

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürgőnycim: Közlöny. Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása, Megjelenik naponta reggel,

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. :: Erves szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár. Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 174. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Vasárnap, 1930. augusztus hó 3

Besugás és vérdíj

Írta: Egy tisztviselő.

Az Aradi Közlönynek a denúciánsról írt minapi vezércikke élénk érdeklődést keltett egyrészt a munkaadó vállalatok és kereskedők, másrészt a tisztviselők körében. Konstataálni kívánom, hogy a besugó alkalmazott nem mai típus. Együtt született a rendőri nyelven „besurranónak” nevezett individuummal és együtt fog kiveszi a házi tolvajjal.

A kémek, az árulók és denúciánsok földalatti munkáját nem a mai adószedő erkölcsök szülték. Meg vannak azok, amióta a megbízhatatlanság, a hűtlenség és a kárörvendő gonoszság az emberi természetben lakozik. Elszomorító és a mai korrumpált időkre jellemző csak az, hogy egyes hivatalos közegek az állam érdekeire való hivatkozással igyekeznek céljaikra felhasználni a gyöngé karrekerü tisztviselőt.

Besugás alapján rendez rajtaütésszerű házkutatásokat a monopoliások igazgatósága.

Intézményessé teszik a polgárság nyugalmanak lábaltiprását. A magánlakás, az otthon szentségének feldúlását egy undort keltő vérdíjért. A hivatásos csempészeket ám fogdossák csak össze a határon, vagy akár a városokban, falvakban, de a magánlakásokat hagyják békében, mert a gazdasági viharoktól megtépázott polgár ott pihenni ki azt a keserves munkát, amivel összekaparja az állam fenntartása végett rá kivetett súlyos adókat. Teremtse az állam adótermelő munkáskezeket és ne tenyésszen besugókat. Hirdesse az alkotás tiszteletét és ne ápolja a kémek kultuszát. A pénzszerezés forrása legyen a becsület, ne pedig az árulás.

A régi jó békeidőkben az állam medállát tűzött annak a tisztviselőnek mellére, aki évtizedeket töltött el egy szolgálati helyen. Megjutalmazta az ünnepelte azt a háztartási alkalmazottat, aki éveken át kitartással dolgozott régi gazdájánál. Tiszteletet és megbecsülést adott eme díszes aktusokkal a hűségnek, a becsületnek és a ragaszkodásnak, amely munkát és kenyeret nyújt annak, aki tisztességgel akarja megkeresni.

Ma mindennek a megfordítottja történik. Közel van az az idő, amikor az kap medállát, aki évtizedeken át kém és áruló volt a kereskedő irodájában, ahol tisztviselőnek tekintették. És várjuk, hogy hivatalos ünneplés tárgya legyen a cseléd, aki évek óta azzal foglalkozik, hogy besugja gazdáját a fináncnak, ha egyiptomi cigarettát szedi, öngyújtót tart és le nem bélyegzett kártyával römmizik.

Nekünk régivágású tisztviselőknek szomorú látvány ez. Csodálkozva kérdezzük: hát nem látják ezek a megtévedt emberek az ut végét? Ki fogja őket csak valaha is alkalmazni még? Akad-e olyan munkaadó?

Higyjék el ezek az „urak”, hogy még üzletnek is rossz, amit csinálnak. Előttünk a közelmúlt számos példája. Gyárakat, pénzüzeteket, kereskedelmi vállalatokat jelentettek fel „adóeltitkolás” címén elbocsátott vagy állásban levő tisztviselők. Tudjuk jól, hogy nem az állam iránti nagybecsülésből, hanem hitvány haszonlesésből tették. Nos hát hiába lesték a hasznot, a vérdíjat. Az állam bölcs előrelátással vigyázott, hogy tönkre ne tegye az adófizető vállalatokat és a nagy munkahiány idején ki ne irtsa a munkáskezeket foglalkoztató ipartelepeket. A kincstár békés megegyezést kötött a följelentett cégekkel s a denúciánsok nem kaptak egy árva fillért se.

Rosszabbul jártak, mint az Ocskay brigadéros. Mert az árulókat meghallgatták, — de meg nem fizették.

„Titulescu akkor megy Budapestre, ha gróf Bethlen István Bucurestet látogatja meg”

A volt külügyminiszter jövő héten visszatér Bucurestibe

BUCURESTI, augusztus 2. A Cuvantul szerint a kormány a jövő hét elejére várja Titulescunak az országba való érkezését. Maniu miniszterelnök ezzel kapcsolatosan különleges misszióval Velencébe küldte Radulescut. A lap szerint Titulescu hazaérkezése az ország politikájának szempontjából rendkívül nagy jelentőséggel bír.

A Cuvantul ezután rátér a Pesti Naplónak

cikkére, amely szerint Titulescu utja során Budapestet is meglátogatja.

— Erről túl korai beszélni — állapítja meg a lap — mert a volt külügyminiszter csak akkor látogatja meg Budapestet, ha előbb gróf Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke Bucurestet látogatja meg.

A lap cikke politikai körökben nagy feltűnést keltett.

Letartóztatták Tornyá Gyulát

A volt szenátor letartóztatása felsőbb parancsra történt — Házkutatás volt lakásán és számos iratot lefoglaltak — Az ügyel kapcsolatban a hatóságok megtagadnak minden felvilágosítást

ARAD, augusztus 2. Feltűnést keltő letartóztatás híre érkezett ma Temesvárról. A hír szerint Tornyá Gyula dr. volt szenátor a csendőrség letartóztatta. Aradon az ügy általános feltűnést keltett annál is inkább, miután a letartóztatott szenátort Aradhoz rokonai kötelek fűzik, amennyiben leánya dr. Weil Károly ismert aradi ügyvéd felesége és maga a szenátor is többször járt itt. Tornyá Gyula dr. nevét Erdélyszert ismerik, miután ő volt az, aki az erdélyi telepéseket a Népszövetség előtt képviselte. A letartóztatásról az egyik temesvári lap a következőket írja:

A csákovai csendőrség tegnap feltűnést keltő házkutatást tartott. Megjött Tornyá Gyula dr. lakásán, ott mindent alaposan átkutatott, sok iratot magához vett, azután pedig Tornyá Gyula dr.-t kísérettel Temesvárra hozta, ahol a csendőrlégiónál helyezték el. Tornyá Gyula dr. a délelőtti folyamán még a csendőrlégió volt és nem bizonyos, hogy mikor intéződik el ügye.

Egy temesvári hírlapíró felkereste Bordan Szilviusz csendőrtábornokot, a bányászati csendőrlégió parancsnokát, aki kijelentette, hogy Tornyá Gyula letartóztatása felsőbb parancsra történt. A csendőrség írásbeli utasítás alapján járt el és amikor Tornyá Gyula dr.-t letartóztatta, felsőbb parancsnak engedelmesskedett.

A csendőrlégió ugyancsak kijelentették, hogy Tornyá Gyula letartóztatása felsőbb parancsra történt. A házkutatásra és a letartóztatásra az engedélyt az ügyészség adta meg. Codorcea őrnagy, a csendőrlégió parancsnoka nem tartózkodott hivatalos helyiségében, az alantasabb közegek pedig minden felvilágosítást megtagadtak, csupán annyit sikerült megtudnunk, hogy a Tornyá Gyula dr.-nál le-

foglalt iratokat az ügy aktáival együtt a megyeházára vitték, ahonnan azonban rövid tanulmányozás után visszaküldték. Miután az ügyel kapcsolatban álló hatóságok a letartóztatás okáról minden felvilágosítást megtagadnak, még csak sejteni sem lehet, hogy Tornyá Gyula dr. letartóztatása, — aki mint ismeretes, teljesen visszavonult életet élt és hosszabb idő óta nem foglalkozik politikával, — miért történt.

Tornyá Gyula dr. letartóztatása és e lépés meg nem indokolása óriási feltűnést keltett és bizonyára megmozgatja az egész erdélyi magyar közvéleményt. Remélhető, hogy a hatóságok még alapos revízió alá veszik lépésüket és szabadlábra helyezik Tornyá Gyulát, akiről nem tehető fel, hogy hosszú politikai multja után olyasmit követt volna el, ami ezt az intézkedést indokolta tehetné.

Az ügy legérdekesebb része, hogy éppen augusztus 1-én játszódott le és így olyan szenetet kap, mintha Tornyá ügye összefüggésben állana a kommunista szervezkedéssel, pedig Tornyáról egészen nyilvánvaló, hogy világszemlélete a kommunizmustól legalább is ugyanolyan távol áll, mint bárkié azok közül, akik a jelenlegi polgári rend zavartalan fenntartása felett örököndnek teljes ügybizalommal és az ország belső rendjének biztosítását értékes feladatuknak tekintik.

A hír vétele után az Aradi Közlöny munkatársa felkereste Weil Károly dr. lakását, ahol azt az információt kapta, hogy az ügyvéd a Tátrában nyaral és csak holnap érkezik meg Aradra. Felesége, a letartóztatott Tornyá dr. leánya kijelentette, hogy nem tud még semmi közelebbit az ügyről. Aradon általános érdeklődéssel várják az ügy fejleményeit.

Kézigránáttal dolgoznak az antiszemita diákok

Merénylet egy kereskedő ellen — Totu diákvezért és társait elfogták, de megszöktek

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul szenzációs antiszemita támadásról ad hírt. A Csernovitz melletti Dorna Ctdreni községben az elmúlt éjszaka

kézigránátot dobtak be Rubinger Menachen kereskedő lakásába.

A gránát nem robbant fel, a kereskedő pedig a csendőrségre szaladt, ahol jelentést tett az

esetről. A csendőrség nyomban bevezette a nyomozást és megállapította, hogy a délután folyamán négy diák érkezett meg a községbe, közöttük Totu antiszemita diákvezér. Őrizetbe vették a négy diákot, akik azonban ma reggelre megszöktek podgyászuk hátrahagyásával. Totu podgyászában új típusú franciá kézigránátokat találtak meg.

SZAVAZO SZELVÉNY

40

**AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.**

JELÖLTEM:

SZAVAZO SZELVÉNY

50

**AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.**

JELÖLTEM:

Csangesa városát visszafoglalták

A kommunisták kivonulás közben gyilkoltak, raboltak és gyűjtögettek

LONDON, augusztus 2. Csangesa városát visszafoglalták a kommunistáktól. A bolsevista csapatok, mielőtt elhagyták a várost, 60 foglyot kivégeztek, 300 kínait magukkal hurcoltak, kivonulás közben raboltak és gyűjtögettek, az-

tuán Hangkau irányába menekültek. A külföldi koncessziós területek még mindig zsúfolva vannak menekült kínaiakkal. A Cumberland angol cirkáló készenlétben áll, hogy veszély esetén fedélzetére vegye a menekülő külföldieket.

A törvényszék elfogadta

a Nadlacana kényszeregyezségi kérelmét

Csődbe került egy aradi ruhakereskedő cég

ARAD, augusztus 1. Az aradi törvényszék ma tárgyalta másod ízben a Nadlacana pénzügyi kényszeregyezségi kérelmét. A Nadlacana, mint ismeretes, hetven százalékos egyezséget ajánlott fel hitelezőinek azzal, hogy vállalja kötelezettségét két év leforgása alatt bonyolítja le. A törvényszék az elmúlt héten már foglalkozott a Nadlacana ügyével, azonban határozathozatalra nem került a sor, miután a bírók nem tudtak megegyezni a határozatban. A mai tárgyaláson a bíróság tüzetesen felülvizsgálta a Nadlacana által megnevezett garanciákat és miután azokat megfelelőnek találta, oly értelmű határozatot hozott, hogy érvényes elfogadja a Nadlacana kényszeregyezségi kérelmét és most már a hitelezőktől függ a pénzügyi intézet további sorsa.

Ugyancsak ma tárgyalta le érdemlegesen az aradi törvényszék Glück Lázár aradi ruhakereskedő cég ügyét. Glück Lázár ugyanis egy fél évvel ezelőtt kényszeregyezséget kért az aradi törvényszéken. A ruhakereskedő magánjellegű tárgyalást is folytatott hitelezőivel és így a törvényszék a hitelezők kívánságára a kényszeregyezséget jóvá is hagyta. A

kényszeregyezés feltételeit azonban nem tudta teljesíteni Glück Lázár, mire több hitelező jelentést tett a bíróságnak. Miután a ruhakereskedő nem tudta kellően garantálni a kényszeregyezés feltételeit a törvényszék előtt, ma kimondották a csődöt. A csődötmege élére dr. Lepa Valér került, helyettese Ciampila Péter. A hitelezők bejelentésének határideje szeptember tizenötödike.

Bucsu vacsora Fülöpp Béla és felesége tiszteletére a Hellas klubházában

Öszinte, meleg szeretetet nyilvánult meg a Temesvárra távozó tenniszbajnok-pár iránt

ARAD, augusztus 2. Ma este bucsuztatta a Hellas evezős és tenniszegylet volt elnökét, Fülöpp Bélát és feleségét, Aradváros sokszoros tenniszbajnoknőjét Temesvárra való távozásuk alkalmából. Fülöpp Béla a Societatea Bancara Romana aradi fiókjának főtisztviselőjét a cég Temesvárra helyezte s így a szimpatikus sportember elhagyja Aradot. A ma esti bucsu vacso-

rán — a Hellas klubházában — igen sokan jelentek meg a klub tagjai közül, hogy kifejezzék rokonszenvüket Fülöpp Béla és felesége iránt.

Fülöpp Béla évek óta a legjobb aradi tenniszjátékosok közé tartozik. Régebben az AKE-ban működött. A Hellas megalakulásakor az egyesületbe lépett és ott kamatoztatta sporttudását egész a mai napig, míg beosztása miatt el nem kellett távoznia Aradról. Nemcsak mint aktív versenyző szerepelt, hanem tevékeny részt vett az egyesület vezetésében is. Több évig volt az egyesület alelnöke. Babescu Viktor tragikus halála után pedig ő töltötte be az elnöki tiszteletet.

Felesége, akít a tenniskörök csak „Fülöppnének” hívtak kétségtelenül éveken keresztül a legjobb aradi hölgyjátékos volt. De nemcsak Aradon volt a legjobb, hanem egész Romániába a legjobbak közé tartozott. Nemzetközi viszonylatban is megállotta a helyét és sok nemzetközi versenyen aratott sikert.

A mai esti bucsubanketten dr. Moga Romulus rendőrkapitány, az egyesület új elnöke bucsuztatta a klub nevében a távozókat. Köszönetet mondott nekik önzetlen munkájukért, amelyt az egyesület érdekében fejtettek ki. De Moga Romulus után dr. Székely Lajos a Hellas ügyvezető alelnöke bucsuzott el tőlük. Utánuk még számosan emelkedtek szólásra, hogy bucsút vegyenek tagtársaiktól. Végül Fülöpp Béla, majd felesége vették át a szót. Meghatottan mondtak köszönetüket a Hellas klubházának vezetőségéért és figyelméért. Fülöppék távozásával nemcsak a Hellas, hanem az egész aradi tenniszcsapat két értékes tagot veszített. A bucsu vacsora résztvevői a reggeli órákig maradtak együtt.

A végrehajtási költség

Írta: Nyári Andor.

Vörös János sokáig nézte az asztal tetejét, aztán feleségére vetette tekintetét.

— Mikor jön el a végrehajtó? — kérdezte tompán.

Az asszony köténye csücskével megtörölte a szemét:

— Holnap, — szepegte bágyadtan. — Ha délig az adót nem fizetjük ki, azt mondja, elviszi az ómáriumot.

Az ember hirtelen mérges lett, öklével az asztalra ütött:

— Hát én meg azt mondom, hogy nem viszi el!

Az asszony elsírta magát.

— Azt az ómáriumot már elvitte az ördög!

Az ember erősen tartotta magát:

— Én meg azt mondom, nem vitte el!

— De elvitte!

— Nem vitte el!

— Miért nem vitte volna el?

— Mert kifizetem az adót!

— Miből?

— A malacból, — felelte az ember. — Holnap vásár lesz Földváron, behajtom a malacot. Megkapom érte a huszonnégy pengőt. Elég lesz adóra!

Az asszony beleegyezett.

Másnap a malac megröfönt.

Vörös János madzagot kötött a hátulsó lábára, aztán megindult vele Földvár felé. Elöl a malac, utána meg ő.

Kocogtak balagtak.

A nap jóformán még fel sem szaladt az égbe, már megérkeztek a vásárba.

A malac szép volt, a vevők mindjárt körülfogták. Félóra sem telt bele, már gazdát cserélt. Öt pengővel többet kapott érte, mint amennyire számított.

Vörös gazdának jókedve kerekedett. Gondolta magában, hogy a gőzköcsi is csak akkor szalad, ha az állomáson vizet szívat. Így hát neki sem árt, ha a gőzös példáját követi. Persze víz helyett borral. Öt pengővel ugyanis többet kapott a malacért, mint amennyi a végrehajtónak kell az almárium megváltásáért. Erről úgy sem számol el az asszonynak odahaza.

A hivatalos huszonnégy pengőt bekötötte a kendője csücskébe, a többivel meg betért a kocsmába.

Megivott másfél liter kadarkát, aztán ingadozó lábait utnak egyengette:

— Gyí-e Sárga!

Billegett, ballagott. Közben dudorászott is egy kicsit.

A bor fellesztette a gőzt, nótát csinált. A lába könnyű volt, mintha a csizmák maguktól lépkedtek volna az országuton.

Mikor a fordulóhoz ért, a fák közül elővillant a faluja tornya.

Az öreg felkurjantott:

— Megyen a végrehajtó! Hanem az ómáriumot nem viszed el!

Hamiskás kedvében még fordult is egyet. De a jókedve hirtelen a torkára akadt.

Előtte az országuton, ott a körakás mellett, — hogyan, hogyan nem, — egy nagy nyul heverészett. Vén volt, a szőre szinte vörösdött, amint a forró napsugár rápörkölt.

Az öreg magran megállt nézte a nyulat.

— No, — gondolta, — ezt megfogom!

A nyul aludt, meg sem mozdult.

Vörös János a feje bubjára nyomta a kaplapot, lábujjhegyre húzódott, aztán szép lassan a nyul felé faralt. Mikor aztán illető távolságra ért hozzá, hirtelen ráhasalt.

— Megvagy, komám!

A nyul felébredt, rugdalózott, erőlködött, szabadulni akart, de az öreg magyar yasmárokkal fogta a bundáját.

— Most már kaparhatsz! — lihegte, mikor már megékezte, aztán magasra tartotta, hogy jobban szemügyre vehesse.

Mikor ezenmód jól kigyönyörködte magát, a nyul két hátulsó lábát összekötötte a kendőjével, aztán belesüllyesztette a tarisznyájába és tovább ballagott.

A jó fogás még a vásárnál is vidámabb kedvre hangolta. Már azt is eltervezte, hogy az almárium megmentése öröme a megmaradt pénzen bort hozat s a nyulpörkölt mellé meghívja a köröszkomát, a sógort, de még a végrehajtót is. Megérdemli, hiszen neki köszönheti a nyulat. Nélküle nem lett volna se nyul, se bor, se pénz.

Nagyot nevetett s vállán megzöttyentette a tarisznyát.

A zöttyenésre a nyul összeszedte minden erejét s akkorát dobott magán, hogy az öreg majdnem hasra esett.

— Ne te, ne! — mormogott mérgesen s amint hátra nézett, hát még a torka is kiszáradt ijedtében.

A nyul klugrott a tarisznyából s az összekötött hátulsó lábain sántikálva, nekivágott a mezőnek.

— Hü, a nemjót! — sápadt el az öreg. Nem a nyul sápasztotta el hanem a bu-

SZINHÁZ IRODALOM MŰVÉSZET

Hivatalosan közzétették az új magyar

Maniu aláírta Rebreanu államtitkár listáját, amelyen az utolsó percben két változtatás történt — Szendrey végleg megkapta az Arad—Temesvár—Lugoj-kerületet — Nem Fehér Imre, hanem Erdélyi Miklós a nagyváradi színház igazgatója

ARAD, augusztus 2. Az Aradi Közlöny néhány nappal ezelőtt hosszabb cikkben számolt be az erdélyi magyar színházak koncessziói ügyéről, amelyekre vonatkozólag döntés ugyan nem történt még akkor, de Rebreanu tervezete már kikerült a nyilvánosság elé. A színházügyi államtitkár most terjesztette Maniu Gyula miniszterelnök elé listáját, amelyet Maniu alá is írt, de utóbb két változás történt. A jelölt Fehér Imre helyett Erdélyi Miklós, a régi, nagymultú igazgató kapta meg a nagyváradi elsőrendű kerületet, amelyhez Szatmár, Nagybánya és Máramarosziget is tartozik. Ugyáltszik, az utolsó percekben Bucurestiben is győzött a jobb belátás, hogy egy ilyen nagy kerületet nem lehet kis direktor kezére játszani és Erdélyinek adták, akit egész Nagyvárad szeretettel vesz körül.

Az aradi—temesvári—lugosi kerület, a mint az előrelátható is volt, Szendrey Mihályé lett. A Marosvásárhely, Brassó, Nagyszeben mellékállomásokkal rendelkező kolozsvári kerület pedig dr. Janovics Jenőé, illetve a kolozsvári színpártoló egyesületé. A másodrendű direktorok közül az elsőrendűekből kiesett Fehér Imre kedvéért mellőzték dr. Ferenzy Gyulát, míg Hevesi Miklós és Gáspár megkapták koncesszióikat. A másodrendű kerületek beosztása a következő: Északi kerület: Bihar-, Szamos-, Szilágy-, Szatmár-, Tordamegyék, a városok kivételével: Gáspár Jenő, Székely kerület: Csik-, Udvarhely-, Háromszék-, Brassó-, Fogarasmegyék: Hevesi Miklós. Déli kerület: Arad-, Temes-, Hunyad-, Krassószerény-, Alsófehérmegyék: Fehér Imre.

Ezekhez a koncessziókhöz kell még számítani a Kovács Imre bucaresti-i engedélyét és Bérczy Mihály staggione-társulati koncesszióját, aki azokat a helyeket látogathatja meg, ahol éppen akkor nem játszik magyar színház. A magunk részéről a kerületi beosztás most életbeléptetett rendszerét helyeselnünk, de kifogásolnunk kell a vándortársulat

engedélyezését, amely ellentétben áll a kerületi beosztás elvével. Hiszen minden színházi ankét éppen az ellen emelt kifogást, hogy a repülő színházak ne játszassák le az illető városra koncessziót kapott színházat műsorát. Érthetetlen előttünk, hogy Rebreanu vezérinspektor, amikor egyik kezével rendezi a színházi kaoszt, a másikkal egyenesen elősegíteni igyekszik a zavart.

Különbözik is az egyes városok éves szerződést kötnek az igazgatóikkal, akiknek engedélye nélkül más magyar társulat nem működhet. Hogyan adhatják akkor majd ki a városok Bérczynek a színházakat? A városoknak elvégre a saját igazgatóik érdekeit ellen nem szabad dolgozniok.

Sebő Miklós és a „Messze van a Mester-uca vége...”

Meg kell cáfolni a föltevést: a rádióénekes nem részeges ember — Sebő Miklós Aradon

ARAD, augusztus 2. A magyar rádióélet kezdetén a budapesti Studióban egy fiatalember jelentkezett próbaéneklésre. A próbaéneklés álta meg a helyét, mert ma tulás nélkül nem — alkalmatlannak minősítette. Másfél esztendő telt el azután. A fiatalember barátja a Studióban saját rendezésében előadatta Offenbach Varázshedegűjét, amelynek tenorszerepét, Antal kertészlegényt az „alkalmatlan” fiatalember énekelte. Ekkor fölfigyeltek rá a vezetőség körében és fölfedezték — Sebő Miklóst

Azóta Sebő Miklós alaposan beigazolta, hogy a próbaéneklés véleménye mennyire nem állta meg a helyét, mert ma tulás nélkül lehet elmondani róla, hogy a rádió egyik legnépszerűbb énekes, akinek „távoli ismerős” Magyarország és a magyarok területek számtalan rádiózója.

Ezt a megállapítást könnyen lehet tenni

— Ez volt, a görös rángassa össze a lábát! — mondta boldogan. Megösmérem a ravasz pofájáról!

Feléje rázta az öklét:

— Megvagy, kutya!

Egy gömbölvü menyecske felcsodálkozott:

— Jé! A keszkenő nincs a lábán!

Az öreg magyarban meghült a vér,

— Hijnye a dicsőgőj!

Sokáig vakarta a kupáját, aztán kivélekedte:

— Elvesztette!

Kezébe vette a nyulat, aztán nagy kárvalottan hazaballagott.

Dél fele járt az idő.

Az asszony a kapuban állt, nem tudta, hol késik az ura.

Éppen delet harangoztak, mikor az öreg megérkezett.

— Aggy Isten!

— Aggy Isten!

— Mit hozott kee?

Az öreg tompán felelte:

— Nyulat!

Aztán elmondta úgy, ahogyan volt

Az asszony összezsapta a kezét:

— Oda a malac, meg az ómárium!

Az öreg szeme villámot vágott:

— Az a fő, — mondta keményen, — hogy

a nyul megvan!

Azzal magyarázta:

— Az ómárium elveszhet, a malac is. Ha kell, a ház is! De hogy egy nyavalyás nyul csu fá tegyen, azt nem engedem!

Leült a lócára, de előbb a nyulat maga alá tette a földre, sokáig nézte, aztán megvetése jeléül hegyibe köpött

szonnégypengő, a malac ára, az almárium váltsága, ott van a kendőben a nyul lábán. Most azt is viszi az átkozottja!

Hóna alá szoritotta a tarisznyát, azzal usgyi neki! befogta öreg lábait, aztán a nyul után lötyögött.

A nyul bukdácsolt, az öreg fujtatott.

Mind a kettő iparkodott. A nyul az öreg elől, az öreg a nyul után.

A mezőn szénát gyűjtöttek az emberek.

Az öreg már messziről kiabált feléjük:

— Fogjuk meg! Hahó! Elibe! Kerítsd!

És hadonászott, mintha dróton járt volna a karja.

Mikor a szénagyűjtők megtudták, hogy miről van szó, ők is a nyul után eredtek. Ki kaszával, ki gereblyével, az asszonyok meg a petrenceruddal. Az öreg füt-fát ígért annak, aki a nyult megfogja.

Az emberek igyekeztek is eleget tenni a kívánságának, de hiába volt a nagy igyekezetük, mert a nyul — éppen mikor már megnyomhatták volna — beleszaladt az erdőbe.

Az emberek fujtak, ziháltak.

— Most mit csináljunk vele?

— Az egyik jó tanácsot adott:

— Elmegyünk a jágerhoz. Meg kell hajtani az erdőt!

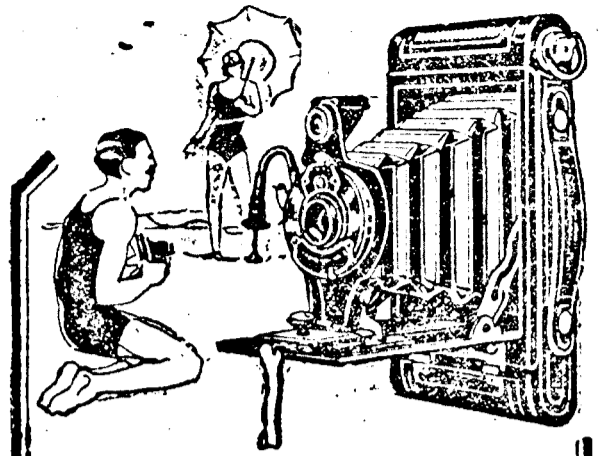
A jáger szerencsére otthon volt s mikor elmondták neki, hogy mi járásban vannak s hozzá még az öreg ötliter bort is ígért neki arra az esetre, ha a nyulat lelövi, hajlott az alkura

Meghajtották az erdőt s az utolsó hajtásnál terítékre is került a nyul.

A jáger felemelbe s az öreg felé tartotta:

— Ez volt az?

Az öreg szemügyre vette, aztán megörült:



Nem hiányoshat
semmilyen eseménynél!

Melyik 1.850.— leles fényképezőgépet lehet a 6x9-es új Kodak Hawk-Eye-el összehasonlítani, amelynek kitérő, világos és tiszta F:6,3 anastigmájú lencséje van, a kezelése pedig bámulatosan egyszerű. Még kezdők is kitérő felvételeket készítenek vele és ezért van az

új KODAK HAWK-EYE

mely csak 1850 lel

mindig mindent jelen.

Csak az elsőrangú Kodak filmeket és papírokat használja.



KODAK és más gyártmányú
fényképező gépek
gyári raktára:

BLOCH H. Fotoosztályában, ARAD.
Fényképezőgépek 12 havi egyenlő
részletre is vásárolhatók.

Sebő Miklósról, hiszen ma este „zsfolt házat” vonzott a Központi kertheiységben aradi föllépte alkalmával. De sok-sok levél is bizonyítja meg népszerűségét, amelyek közelebbi ismeretségre hívják őt, egy magyar vidéki városokban, mint Erdélyben. A „Messze van a Mester-uca vége...” című dal népszerűsítője nem is kérte sokat magát és a magyar vidéki városok fölkeresése után most Erdélybe látogatott el.

Valaki, mielőtt Sebő megkezdte volna estjét, az ismeretlen énekest öregesnek festette le, aki a „Messze van a Mester-uca vége...”-ből elképzelhetően nem veti meg a bort, sőt italos ember. Ez a hiedelem ugylátszik nemcsak egyéni, mert ahogy beszélgetni kezdtem Sebő Miklóssal, felesége sietett előljáróban felkérni annak az általános és Budapesten is elterjedt hiedelemnek a megcáfolására, hogy az ő férje bizony még csak nem is szereti a bort, nemhogy részeges lenne. A cáfolat alátámasztására mind azoknak, akik nem hallották és nem látták Sebő Miklóst, el kell mondanom, hogy Sebő fiatalember, 31 éves, tipikus színészarc és csöppet sem iszákos külsejű. Sőt. És mégis egy részeges ember nótájának a „Messze van a Mester-uca vége...”-nek köszönhetette talán egész népszerűségét.

— Sokan bizonyára nem tudják — kezdte a beszélgetést — hogy a „Messze van a Mester-uca vége...” már régi dal, van vagy nyolc esztendő és öt esztendeig honolt az ismeretlenség homályában. Amidőn a rádió útján a berlini Odeon-gyárnak a gramofonénekes lettem az igazgatóság minden tiltakozása dacára gramofonba énekeltem a nótát és azóta mindenütt ismerik ezt a Kalmár Tibor—Grosz Alfréd kompozíciót és még jobban ismernek engem is.

Ez a dal ugylátszik elkísér a siker ország-

Cukorbetegeknek diabétesis
Gyomorbujásoknak diastikus konyha
Nízó és soványító kurákat szolgáló diéták
Tolerancia megállapítás bennlakással,
szigorú szakorvosi felügyelet mellett. Mérgekelt pensio —
viszonylati díjazással.

TAKÁCS PENSIO Budapest, Váci-uca 7
Interurban telefon 876—09.

SZÉDÜLÉS, FEJFAJÁS ELLEN

biztosan segít könnyű be-
dörzsölés valódi mentholos

DIANA

sósborsszesszel.

Cukorra esepégetve rosszullétet, gyomorgörösöt szüntet.

utján. Ezelőtt nyolc esztendővel csupán szerző szonokát énekeltem és amikor valahol új szerződést kaptam, az volt az igazgatóság feltevése, hogy egy vidám dalt is elő kell adnom. Klástim az ismeretlenségből a „Messze van a Mester-ucca vége“-t és — egyszerre ismerőbb énekes lettem. A gramofonban is vele arattam igazi sikeremet. Ennek a nótának nagyon há-
lás kell, hogy legyek.

Lehet is. A Mester-ucca messze végén megtalálta a karrierjét... (=)

FIUINTERNÁTUS

BUDAPEST, V., Sas-u. 15. — Tel. 193-26.
Elemi, középiskolai tanulók részére. Jóellátás, gondos-
tatás és nevelés. Német társalgás. Méréselt ének Prospektus

* Az Andrassy-uti színház hétfő és keddi aradi vendégjátéka. Nem meglepetés, hogy az Andrassy-uti színház tagjainak vendégjátékát olyan hatalmas érdeklődés előzi meg, mert egy ilyen együttes, ilyen nagyszerepű műsorral, nagyon régen nem szerepelt Aradon. Az elővételből ítélve, hétfőn is, kedden is telt ház közönsége fog tapsolni a egyszerű művészeknek, akik egytől-egyik elítéltjei a magyar színjátszásának. Bársony István, Dajbukát Ilona, Gózon Gyula, Berky Lilly, Berky Józka régi ismerősök az aradi közönségnek, de jól ismerik hírből Ihász Lajos, Jankovszky Mara neveit is, akik a mai színházgeneráció befutott tagjai. Műsoruk, melyet erdélyi turnéjukra állítottak össze, remekel a kabaréirodalomnak. Tréfák, blüettek, kisoperettek, magánzámok, magyar nóták cigánykísérettel. Az előadásokat rendes színházi helyárok mellett tartják meg, tehát nincs gazdasági krízis, mindenki, még a legszegényebb ember is megnézheti a kitűnő művészgárdát. Jegyek a színház pénztáránaál egész nap válthatók.

Dr. URBANEK

Középkolai igazgató Budapest, Erzsébet-körút 1.
Magántanulók előkészítése polgári,
kereskedelmi, középiskolai vizsgálatokra,
érettségire. Korrepetálás. Teljes ellátás.

* Zsidó operett-társulat vendégszereplése a színházban. Szombaton este kezd meg három napos vendégjátékát Teiner igazgató vezetése alatt működő, kiváló művészi erőkből összeválogatott zsidó operett-társulat. A társulat primadonnája a 18 éves Szidi Thall, kinek művészetéről és bűbájos szépségéről csodákat röpitett világgá az erdélyi sajtó. A fiatal Kury Klárára erősen emlékeztető, ragyogó tehetségű szubrettet valóságos diadalmában ünnepelte mindenütt közönsége, ahol eddig fellépett. Partnerrel is mind egyszerű színészek és előreláthatólag városunk közönsége is tömeges látogatásával méltóképpen fogja honorálni ezt a művészi együttest, melyhez fogható Aradon ezideig még nem volt. Ezen előadások jegyeit keddtől kezdve a téli színház pénztára már árusítja. Helyárok 20-tól 100 leigg. Első előadás „Chazindl“ remek daljáték.

Borzalmas repülőkatasztrófia

Szénné égett két magasrangú francia tiszt

PÁRIS, augusztus 2. Az itteni repülőtérre tegnap este a légügyi szolgálat két magasabb rangú tisztje gyakorlatozott 500 méter magasságban. A repülőgép hirtelen kigyulladt, lezuhant. A mezőn dolgozó munkások odarohantak, de nem tudták megközelíteni a gépet, amely nagy lángokkal égett. A tűz eloltása után a pilótáknak csak megszenesedett holttestét húzhatták ki.

ROHANJ!!!

I. SCHUTZ posztóáruházába

ahol az előrehaladott saison miatt a raktáron levő férfiszövetek csakis augusztus hó 4-től, szeptember hó 4-ig gyári árban kaphatók.
„CREDIT“ r.-t. bevásárlási könyve érvényes.
Tekintse meg okvetlenül kirakataimat!

Az Aradi Közlöny strand- szépségversenyének első díja: 12 személyes, 60 darabból álló komplett Rosenthal-porcellán-ebédlőszerviz

Ismét fogtak egy léggömböt — A keddre kitűzött 1000 szavazathoz legközelebb állók

ARAD, augusztus 2. Az Aradi Közlöny strandszépségversenye iránt az érdeklődés már a tetőfokra hágott. Az izgalmas küzdelem közel van a finiszhez és az egyes jelöltek körül csoportosult pártok megkezdték a végső erőfeszítést — a győzelmért. A harc heves és ma még lehetetlen megjövendölni, hogy ki lesz a győztes. Az bizonyos, hogy érdemes küzdeni a pálmáért nemcsak a büszke „strandkirálynő“ cím miatt, hanem a győztesek részére kitűzött, valóban értékes díjak is buzdításul arra szolgálnak, hogy a jelöltek táboraikat fokozott működésre serkentseik.

Az Aradi Közlöny szerkesztősége, amely ezt az érdekes és nemes tendenciájú versenyt megrendezte, jóleső érzéssel tapasztalta, hogy ez az akciója a közönség széles rétegének tetszésével találkozott és példátlan népszerűsége tette szert. Ma már hatalmas tömegek lesik az Aradi Közlöny szépségversenyének naponta közölt eredményeit és mohón vadásznak szavazócédulákra mindenütt. Az Aradi Közlöny hálás akar lenni a nagyközönség lelkes érdeklődéséért és viszonzásképpen a díjak kitűzésénél a legnagyobb áldozatra kész. A strandkirálynőt tudvalevőleg a város előkelő és műértő polgáraiból összeállított zsüri fogja megválasztani a két udvarhölgygel együtt.

A megválasztott strandkirálynő az Aradi Közlönytől egy 12 személyes, 60 darabból álló Rosenthal ebédlőszervizt kap a Szabó Albert-cég üvegüzletéből. A nagyértékű díjon kívül a strand szépét kellemes meglepetés fogja érni, amely örökké szép emléke marad.

Értékes díjat kap még ezenkívül a két udvarhölgy, a pécskai szépségverseny győztese, valamint az a jelölt is, aki az aradi strandversenyen a strandkirálynőn és a két udvarhölgyön kívül a legtöbb szavazatot kapta. Ezeknek a díjakat egyik közeli számunkban fogjuk közölni.

Ma elfogták a második 500 szavazatot érő zászlócskát is, amely a vasárnap felroppentott és elszabadult léggömbök egyikére volt erősítve. Ezuttal Papp Vazul törvényszéki főtisztviselő volt a szerencsés megtaláló, aki az Aradi Közlöny zászlócskáját a glogováci uton lelte és Barbura Iris nevére kiállítva beküldötte lapunk kiadóhivatalába. A tegnap talált gazdátlan ezer szavazatért ma láthatólag megindult a küzdelem, mert a mai napon az eddigienél is nagyobb számban érkeztek szavazó-céduák az Aradi Közlöny urnáiba. A ma beérkezett szavazatok közül a legtöbbet (1500-at) Kornis Margit kapta, ő azonban a feltételek értelmében nem vehet részt az 1000 szavazatért folyó versenyben, mert szavazatainak száma jóval túlhaladja az 5000-et. A versenyben számbavehető jelöltek közül a legtöbb szavazatot kapták ma: Barbura Iris (1200), Heim Klári, Pécska (800), Lócs Maca (600). Hat másik jelölt 500 szavazatot kapott. A verseny vasárnap és hétfőn tovább folyik a kitűzött 1000 szavazatért. Itt említjük meg, hogy versenyen kívül a mai szavazatoszámlálás Vigh Ibolykának 700, Aszlán Babának 600 szavazatot eredményezett. Vigh Ibolykának a lyoni ismeretlen „egy aradi“ aláírású levélben ismét egy csomó szavazatot küldött.

Különösen heves küzdelem fejlődött ki Pécskán, ahol a lista egyszerre 7 névvel szaporodott. Új név Szöke Rózsi is, aki egy kötegben ma 450 szavazatot kapott.

Vigh Ibolyka	20752	Noszkay Manyika	1508
Aszlán Baba	19464	Czegka Baba	1477
Reichel Lulu	14085	Nyári Anikó	1886
Székely Klári	13896	Kelemen Irma	1865
Vajda Manol	11437	Comsa Baba	1296
Kornis Margit	10324	Kotulios Maria	1204
Birkenheuer Sacy	7822	Eibert Nusi	1190
Jahó Maresi	7158	Mados Juliska	1186
Tamasdan Octavia	7128	Berár Ilonka	1182
Sepsy Sándorné	6877	Weinfeld Mariska	1189
Halmos Bözsi	6534	Berger Pólka	1127
Roth Klári	6507	Bogdan Nelly	1000
Barbura Iris	5972	Hoffmann Baba	903
Vikol Magduska	5821	Tudor Zseni	900
Dlószegetl Józsefné	5812	Anerkan Lucy	888
Marián Aranka	5464	Atzél Ferencné	826
Szigeti Baba	5374	Körössy Nusi	818
Brunner Káci	5182	Friedmann Ili	802
Bartók Irénke	4978	Grosz Klára	697
Vas Boriska	4974	Paulini Róbertné	686
Altmann Boriska	4802	Ineze Mihályné	678
Brenner Sárika	4642	Scharfstein Emma	654
Meisner Gyuláné	4450	Oravetz Ili	617
Molnár Nori	4436	Szaniszló Böske	607
Jeanovic György	4304	Simon Pirike	578
Scharfstein Manol	3821	Müller Márta	572
Farkas Mariska	3796	Duffner Rózsi	552
Kabdebó Imi	3742	Meisner Nelly	518
Hajnal Babi	3721	Stancovic Speranța	487
Heller Olga	3512	Kalmár Rózsi	467
Suciu Jánosné	3306	Gyulán Florika	465
Rosenzweig Klári	3270	Hartmann Rózsika	437
Lócs Maca	3226	Fischer Manol	425
Kónya Manol	3220	Scharfstein Ella	420
Silberer Saci	3174	Bakk Imréné	410
Kárpáthy Irén	3160	Göz Imréné	402
Book Hermanné	2896	Suciu Anita	316
Bossánvi Edith	2804	Gaal Dudi	307
Szabó Olga	2782	Gérecz Zita	307
Vulcu Mici	2722	Angyel Lili	274
Kluger Juli	2620	Várnai Ilus	250
Sándor Manol	2608	Ullmann Erika	218
Braun Hildegard	2512	Grát Gizi	200
Gartner Olga	2456	Georgescu Irine	182
Belgram Kató	2386	Schwartz Evike	152
Zászló Biri	2274	Fried Sámuelné	142
Stoian Marika	2256	Institoria Boriska	142
Welszberger Márta	2096	Simon Böske	137
Vértés Cella	2072	Hanecker Erzsike	120
Kepes Márta	2970	Schwartz Ida	107
Mikó Anni	2000	Haász Erzsi	106
Diamant Olga	1884	Nachtnébel Mária	100
Valatin Lili	1667	Páguba Iris	72
Nádassy Erzsébet	1507	Egri Irénke	60
Szőmörkényi Magda	1507		

PÉCSKA:

Kullner Irén	4120	H. Jurik Rózsi	773
Mang Edéi	4015	Szöke Rózsi	450
Heim Klára	3847	Moholea Zsófia	236
Uglesity Olga	3116	Brogia Geni	220
Elias Lili	2824	H. Papp Gabi	125
Molnár Jolánka	2036	Rób Szilárdka	100
Kovács Ica	1878	Bors Duoi	70
Reiner Anni	834		

Selymes Géza bonviván utja a marosvásárhelyi zsidóiskolától a borossebesi kántori lakig

Tanítóból színész,
színészből kántor

— Kalandos ut Marosvásárhelytől Borossebesig —

ARAD, augusztus 2. A sors sokszor nagyon furcsa játékot űz a halandókkal, az embert az élet hatalmas óceánján egy-egy hullámóriás messzi elveti és nem tudni hol áll meg a nagy zuhanásban, vagy hova röpti fel a szépszéles sorshullám. S egyszer azután, magunk is elámulunk: — Istenem, hiszen nem úgy képzeltem, hiszen nem is ezt akartam... Ilyenkor úgy képelem, hogy valahol távol, beláthatatlan és elképzelhetetlen messzeségben Valaki, aki a kezében tartja országok, földek és emberek sorsát, jóakaratu szánalommal mosolyog azon a millió és millió vergődő kis porszemén, amely a teremtés koronájának csufolja magát...

Selymes-Seidler Géza nem képzelte el így a jövődőt, amikor a marosvásárhelyi zsidó iskola katedráját a sok kiábrándulást és csalódást rejtő szinpadit kulisszákkal cserélte fel. A kivilágított rivalda, a csalóka fény és egy pajkosan csillogó szempár őt is elbódította, mint sok mászt és a marosvásárhelyi nagykereskedő fia, a polgári jólétben nevelkedett, szerény zsidó tanító élethivatást cserélt. És elment magyar színésznek, a ma legszerencsétlenebb, legsorsúdözöttébb lényének. Seidler Géza tanító pár évvel ezelőtt felvette a Selymes művésznevet és családja heves ellenzése, megható könyörgése dacára leszerződött titkárnak és másodbonvivánnak Karácsonyi Miklós vándortársulatához. Jó megjelenése, kellemes hangja volt és így szép sikereket aratott azokban a kis falvakban, ahova a társulat vándorútja során elvetődött.

Körülbelül két héttel ezelőtt nagy fordulat állott be Selymes Géza életében. A változást egy szűkszavú távirat idézte elő, amely Marosvásárhelyről érkezett és amely közölte,

hogy a fiatal színész apja haldoklik és fia még életben akarja találni, utazzon azonnal haza. Selymes hazautazott. Pár nap múlva meghalt az apja, aki a halálos ágyán azt kérte a fiától, szakítson jelenlegi életével és hivatásával, foglaljon el valahol egy tanítói vagy kántori állást. A fiatal színész megígérte. Apja halála után visszautazott a társulathoz, de már azzal az elhatározott szándékkal, hogy teljesíti apja utolsó kívánságát és az első alkalommal visszatér régi hivatásához.

A napokban azután Karácsonyi Miklós-társulata Aradmegyébe került. Először Borossebesen játszott, majd Menyházára utazott át. Borossebesen véletlenül üresedésben volt a zsidó hitközség kántori állása és a hitközség vezetőinek, aki állandó látogatói voltak az előadásoknak, nagyon megtetszett Selymes Géza zengő baritonja. Mielőtt a társulat Menyházára utazott volna át, a vezetők rögtönzött megbeszélést tartottak, amelyen elhatározták, hogy felajánlják a fiatal színésznek a kántori állást így is történt és Selymes Géza — visszaemlékezve apjának halálos ágyán tett ígéretére — elfogadta az állást. A Karácsonyi-társulat titkár és másodbonviván nélkül utazott tovább Menyházára, Selymes Géza pedig visszavendült Seidler Gézavá és elfoglalta a borossebesi kántori lakot.

Eddig a történet. Hozzátennivaló nincs. A marosvásárhelyi egykori zsidó tanító aligha gondolta, hogy valaha ismét polgári pályára kerül vissza, hogy a nagy rajongással elfoglalt új élethivatást ismét a régi váltja fel. S beláthatatlan, érzékelhetetlen messzeségben Valaki, aki világok sorsát tartja hatalmas kezében, jóakaratu szánalommal mosolyog az életóceánon vergődő porszemekre...

Marosi Rudolf.

A spanyol trónörökös lemondásának tragikus háttéré

Amikor a legkisebb horzsolás is halált okozhat — A megölt orosz cárevics borzalmas öröksége — Hämophilía nevű rettenetes betegséggel Viktória angol királynő több európai dinasztíát fertőzött meg

PARIS, augusztus 2. A spanyol királyi pár legidősebb fiának kényszerű lemondása a trónöröklésről, az orvosi körök figyelmét újra az egyik legrettenetesebb és legkülönösebb betegségre, az úgynevezett vérző-bajra, avagy hämophilíára irányította. A hämophilíában szenvedő betegek a leglényegtlenebb karcolás esetén is nagymennyiségű vért vesztenek és egyszerű orrvérzés is halállal járhat náluk.

A legkisebb horzsolás is életveszélyes lehet.

A betegség a legújabb kutatások eredményei szerint, örökölt és pedig anyai részről. Amíg azonban az anyánál teljesen veszélytelen, addig a fiu sarjaknál nemzedékeken át, roppant veszélyes. A leány sarjaknál viszont nyomtalanul elmúlik. A betegség akkor áll be, ha egy arra hajlamos asszony nem teljesen egészséges, hanem valamiként terhelt férfi felesége lesz. A hämophilía azonkívül vérrokonok között létesült házasság eredménye is lehet.

A spanyol trónörökös lemondását orvosi körök dedányára, néhai Viktória angol királynőre vezetik vissza.

Viktória királynő egyébként igen egészséges, erős asszony volt és 82 éves korában halt meg. A hämophilía nála egészen jelentéktelen volt és nem járt lényegesebb komplikációkkal. Elkövette azonban azt a nagy hibát, hogy férjhez ment unokafivéréhez, Albert

szász-koburgi herceghez, aki ezen felül igen terhelt családból származott. Betegségét különösen erős mértékben legifjabb fia, Albany hercege örökölte. A gyenge, állandóan vérzésre hajlamos gyermeket nagy gondnal nevelték, távol tartották játszópajtásoktól, hogy vigyázatlanság következtében ne érje baj, 21 éves korában mégis elpusztult betegsége következtében.

Igen súlyos esetek észlelhetők a következő generációkban.

A legbetegebb a szerencsétlen kicsiny orosz trónörökös, a cárevics volt, akit a bolsevikiek szüleivel együtt meggyilkoltak.

Anyja, Alice hesseni hercegnő, Viktória királynő unokája volt és ő is elkövette ugyanazt, mint Viktória királynő. Férjhez ment II. Miklós cárhoz, akinek nagynyja szintén hesseni hercegnő volt. A cárevics bőre olyan vékony volt, hogy nem tudott normális anyagból készült fehérneműt hordani. Külön szövés készült számára, mert a legcsekélyebb horzsolás is vérzéssel járt. Minden megerőltetést kerülnie kellett. Mikor azonban egyszer mégis kénytelen volt megjelenni egy katonai parádén,

az egyenruha teljesen felhasította és sebéssé tette hátát.

Igen súlyos a most lemondott spanyol trónörökös betegsége, habár anyja egészséges. Azonban unokája Viktória királynőnek és

Ha
BUDAPESTRE utazik
nézze meg az
ÜNNEPI FÜZŐVÁSÁR-t
Füzőcombiné P. 29.—
Princesse füző P. 19.—
ULLMANN JÓZSEF
VI., Nagymező-u. 28.
Alapítva: 1891. Címre ügyelni!

a volt trónörökös betegsége annál érthetőbb, mert egy sem egészséges.

Viktória királynő dedunokája, Viscount Hampton termetre óriás volt, egy jelentéktelen balesetnél azonban elvérzett.

Apja és anyja vérrokonok voltak.

Kevésbé súlyosan lépett fel a betegség Waldemár porosz hercegnél, sőt ugvilátszik, hogy most, 42 éves korában, már teljesen kiheverte. Éveken át azonban a legteljesebb nyugalomban kellett maradnia. Apja: Henrik porosz herceg és anyja: Iréne hesseni hercegnő, mindketten Viktória királynő unokái voltak.

Viktória királynő betegsége tehát egy csomó európai dinasztíát fertőzött meg.

Nádor Pensio BUDAPEST, V.
Nádor-u. 24.
(a Tözsdepalotával szemben.)
Telefon: Aut. 266-49.
Legjobb fekvésű világos uccsi szobák, hideg meleg folyóvízzel. Elsőrendű ellátás. Uricaládoz, valamint a tanuló ifjúság kényelmes otthont találnak mérsékelt árak mellett.
Tulajdonos:
Özv. dr. Koch Zoltánné.

Véresre vertek egy orosz főpapot, aki elhagyta hitét

A Cseka kivégeztette támadóit

KOWNO, augusztus 2. A Krasnoje Gazete moszkvai jelentése szerint András orenburgi görög ortodox érsek tegnap megjelent az iszentelenek szektájának egyik gyűlésén és bejelentette, hogy otthagyja hitét. A gyűlésről távozó főpapot a felháborodott hívők az utcán megtámadták, lekopték és véresre verték. A püspök támadóit még az éjél elfogták a G. P. U. törvényszéke elé állították, halálra ítélték és kivégezték.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: TROJKA. A legtekélyesebb hangos film az összes eddig megjelent produkciók között, a nagynevű Wladimir Strijevski mindent felülmuló rendezésében. Ideális orosz kíséző zene, ének és tánc. Hatása nagyobb mint a Singing Foolé. Főszereplők: Olga Tschechova és H. AD. v. Schlettow. Előadások kezdete 5, 7 és egynegyed 10 óraker. Kezdekor az ajtók bezáratnak

SELECT: Fél 5, 6 és fél 8 óraker.

MODERN: (Marospartii nyári mozgó) Fél 10 óraker. Premier. CSAK EGY TÁNCOSNÓ. Családi dráma. Főszerepekben: Lil Dagover és Harry Hajm.

ELITE: 5, 7 és egynegyed 10 óraker. Új műsor. **ORSZÁG NŐK NÉLKÜL.** Életkép. Conrad Veidt, Elga Brink, Verébes Ernő és Huszár Pufiyval a főszerepekben.

GRADISTE: Fél 5, 6, fél 8 és 9 óraker. Új műsor. **MEXIKÓI CSEMPÉSZEK.** Cowboy dráma. Főszerepekben: Patsy Ruth Miller és Keuneth Harlan.

GAI: 5, 7 és 9 óraker. DIVATKIRÁLYNŐ. Vigjáték. Főszerepekben: Korda Mária, Harry Liedtke és Verébes Ernő.

Fél 12 órai **MATINÉK** műsora:

CENTRAL: MEXIKÓI CSEMPÉSZEK. Keuneth Harlan-nal.

SELECT: DIVATKIRÁLYNŐ. Korda Mária és Harry Liedtke-vel.

ELITE: AZ UTOLSÓ FIGYELMEZTETÉS. Laura la Plante-vel.

BUDAPESTEN a Svábhegyen
ISTENHEGYI SZANATORIUM
I. ker. Ora-ut 12. 405 m. magasan.
Tüdőcucshurut, asthma, vérszegénység.
Napi ellátás 5-szöri dus étkezéssel P. 12-től.

HAJDUSKA PENSIO

BUDAPESTEN a belváros központjában, Páris-ucca 4., III. 10. Telefon: 8 6-77. Elezános orv- és kétszemélyes szobák forróvízzel. Elsőrendű ellátás. Hazi diétás konyha. Lift éjjel-nappal üzemben tol és le. A nyári idény alatt rendkívül mérsékelt árak.

HIREK

Muszáj fürdeni!

Egy varsói lapjelentés szerint a lengyel belügyminiszter törvényjavaslaton dolgozik, amely kötelezővé fogja tenni Lengyelország minden egyes lakosára, hogy havonta legalább egyszer megfürödjék. Kissé viccesen hangzik ez a hír, de a lengyel belügyminiszter készülő törvényjavaslata mögött komoly szociális problémák húzódnak meg. Szállóké már, hogy valamely ország kultúrát a szappanfogyasztás határozza meg. Lengyelország ugyúgyis lépést akar tartani a nyugati államok kultúrájával és a szappanfogyasztást törvényhozással óhajtja felemelni. Lehet, hogy a szappangyárosoknak is részüik van az ujtás iniciálásában, de kétségtelen, hogy az új törvényjavaslat közegészségi célokat is szolgál. Kevesebb lesz a piszkos ember Lengyelországban.

Lelkesen felkarolom a lengyel példát és ámondo vagyok, hogy itt Romániában is rántkérne az általános fürdési kötelezettség elrendezése. Eddig csak minden sorozás előtt volt kötelező a fürdés, de kár — istenem — többmillió polgára van ennek az országnak, aki nem sorköteles. Ezeket senki sem ellenőrzi, ami öreg hiba. Segítségére akarok lenni Valda belügyminiszter urnak a törvényjavaslat összeállításában és azért van szerencsém az alábbi tervezetemet rendelkezésére bocsátani:

Minden állampolgár köteles havonta egyszer, akár közös medencében, akár házában megfürödni. Aki havonta kétszer fürdik, az azért nem büntethető.

Piszkos üzletekkel foglalkozó egyénekét a Kereskedelmi kamara kötelezze havonta háromszor fürdésre.

Aki nem ad borralalót és közismerten „smucig” ember, azt a fürdőalkalmazottak fürdössék meg minden héten kétszer. Masszázs alkalmazzandó.

Orvosi rendeletre fürdőzők kivételnek a fürdési kötelezettség alól. Azoknak — szegényeknek — ugyanis muszáj fürödni.

Szerencsénket mindennap meg kell mosdatni.

A kötelező fürdésnél hatósági közegek (lehetőleg pénzügyi tisztviselők) működjenek közre surolókefével. Arra azonban vigyázni kell, hogy egyszerre csak egy bőr nyúzzassék le az állampolgárról, ne úgy, mint az adókivetésnél.

Aki a fürdési kötelezettség alól kivonja magát, az piszkos gazember és arra kényszerítendő, hogy a város főterén tényes nappal nyilvánosan megfürödjék.

A törvényelőkészítő bizottság nevében:
Gárdos Sándor

— Időprognózis: Meleg és zivatarra hajló idő várható.

— Az osztrák belügyminiszter Budapesten. Budapestről jelentik: Tegnep este a bécsi hajón, szigorúan inkognitóban, feleségével Budapestre érkezett dr. Schluny osztrák belügyminiszter.

— Kommunistaüzemek miatt elítélt polgármester. Bayonéból jelentik: A bíróság Boncan város polgármesterét és alpolgármesterét kommunistaüzemek miatt elítélte. A polgármester egy havi, az alpolgármester négy havi börtönt kapott.

Pension ELITE pensio

Budapest, Bátyány-u. 24. Aut.: 142-55.

Hideg, meleg folyóvíz. Nyáron át is nyitva. Dependence: Balatonlelén, 5000 négyzetméter parkban, közvetlenül a parton. Kapcsolat os a híres dr. Málnai-féle leánynevelő-intézet-el. Vállaljuk az egészséggyógyászati P. 6.-ért, tel. számokot P. 8.-10-ig.

— Az előkelő londoni háztulajdonosok tiltakoznak a szovjetkövetség közelsége miatt. Londonból jelentik: A Sunday Times szerint London legelőkelőbb negyedének háztulajdonosai tiltakoztak az ellen, hogy a szovjet nagykövetség házaik közelében bérelt palotát és arra hivatkozva, hogy ez a körülmény erősen lecsökkenti házaik értékét, adószabályozást követeltek. Memorandumukban megjegyezték, hogy a proletárkormány megbízottai számára jobb lett volna a munkásnegyedben bérelni épületet.

Pótvizsgára németből, franciából

bármely osztályt előkészíték. 8172
Str. Unirel 1. (Fábián Gábor-ucca).

Saját készítményű és antik Perzsaszőnyegek

Dr. Groszman Alfrédné

szővműhelyében Arad, Str. M. Nicodra 17. (Pál-utca)
Kelteti szőnyegek szakszereit Jar. zása.

— Wolff Bözsike és Major László esküvője. Ma délelőtt 11 órakor tartották esküvőjüket az aradi minorita templomban Wolff Bözsike, Wolff Károly, az országosbíró. Aradon élő festőművész bájos leánya és Major László, az Aradmegyei Takarékpénztár tisztviselője. Az esketési szertartást dr. Pazsitsny Bonaventura rendfőnök végezte. Stréger Gyula rétháti lelkész segédlete mellett. A násznagy tisztelet dr. Králigt Lajos pankotai ügyvéd és Major Róbert tölthették be. Az esküvő után az ifju pár a déli gyorsvonattal elutazott nászutra a Balaton mellé. Az ifju pár és az örömszüllők a gratuláló táviratok egész tömegét kapták az ismerősöktől és jóbarátoktól.

— Letartóztaták a győri iparkamara két vezetőjét. Győrből jelentik: Az ügyészség ma elkészítette a vádiratot a győri kereskedelmi és iparkamara két vezetője ellen, akiket különböző visszaélésekkel vádoltak. A vádirat Karikó Imre dr. titkárt sikkeszítással, csalással, okirathamisítással okmánybélyeghamisítással, hűtlen kezeléssel s hamis tanúzásra való rábírással vádolja, míg Pommer Ernő igazgatót csalással és hűtlen kezeléssel. A kár az eddigiek szerint 50.000 pengő. A vádirat letartóztatási indítványt tett a két főtisztviselő ellen és a törvényszék vádtanácsa helyt adott az indítványnak. Karikó csupán azt kívánta, engedjék rövid időre szabadon, hogy osakádiától elbucshasson, de kívánságát nem teljesítették.

— Házasság. Schillinger Magda urleány (Kisjenő) és Belgrader Pál (Oravica) házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Menyasszonyi kelengyék

finom kivitel — olcsó árak

Ruttkay & Botye

oégnél

Arad, megvoházzal szemben.

— Eljegyzés. Dr. Hárnik Milina (Nagy-szalonta) és dr. Acél Marcel (Lugos) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Az R. 100 súlyos sérüléseket szenvedett. Newyorkból jelentik: Montrealból jelentik, hogy az R. 100 kénytelen lesz Lakehurstba repülni, mivel ez az egyetlen kikötő, ahol a léghajó súlyos sérülését megjavíthatják.

— A szovjettel állottak összeköttetésben a győri kommunisták. Győrből jelentik: A tegnapi letartóztatásokkal kapcsolatban a rendőrség ma tovább folytatta a nyomozást. A harminc gyanus egyén közül hat ellen súlyos adatok merültek fel és ezeket továbbra is fogvatartják. Ezek beismerték, hogy kiterjedt kommunistaagitációkat folytattak és a szovjettel állottak összeköttetésben. Kettőt Budapestre szállítottak, hogy az ottani gyanúsítottakkal szembesítsék őket, a többi a győri ügyészségi fogházban helyezték el. A rendőrség nyomozása a külföldi és a vidéki kapcsolatok felderítésére terjed ki.

Gyermekkoscsik részletre is.

Gyermekkoscsi üzem,
Bul. Reg. Ferd. 38.

— Súlyosbodott Schäffer Henrik állapota. Schäffer Henrik ismert aradi sapkakereskedőt — mint megírtuk — néhány nappal ezelőtt megoperáltak vakbélgyulladásban. A kereskedőt a Therapia-szanatóriumban ápolják és állapotában ma komplikációk következtében váratlan súlyosbodás állott be. Ma a késő éjszakai órákban érdeklődünk a nagybeteg kereskedő állapota iránt és azt a felvilágosítást kaptuk, hogy az változatlanul súlyos.

— Letartóztatták Ghandi utódját. Londonból jelentik: Az angol rendőrség Patelat, Ghandi utódját letartóztatta, mert résztvevett több társával az 1920 évi indiai lázadás alhunyt vezérének. Pilát-nak gyászistentiszteletén. A vezér letartóztatása után a helyszínen maradt 300 bennszülöttet a rendőrség bambuszbotokkal verte szét.

— Halálozási hír. Kresz Ferenc nyug. banktisztviselő, folyó évi augusztus hó 2-án, 73 éves korában elhunyt. Temetése folyó hó 4-én délután 6 órakor lesz a Strada Ioan Russu Sirianu (Aulich Lajos-ucca) 1. számú gyászházból.

— Egy francia gránát a német területre esett. Strassburgból jelentik: A határmenti erdőségben a francia tüzérségi gyakorlatok közben egy eltévedt gránát német területre ment, ahol dolgozó favágók közé esett, de miután döglött volt, nem okozott kárt. A francia sajtó sajnálkozását fejezi ki az eset felett és kifejti, hogy az úgynek nem szabad a jövőben megismétlődni.

— Egy villámcsapás borzalmas következményei. Mezőhegyesről jelentik: A Mènes-birtokon, a villám agyonsújtotta Kiss József és Felhő Mária mezőgazdasági munkásokat, Varga Lajost és Körösi Erzsébetet pedig súlyosan megsebesítette.

SZEGEDEN ur! család jövő iskolai tanévre elsőrendű gondos ellátással, korrepetitálással középiskolát tanuló urleányt felvesz. Német nevelő és zongorahasználat rendelkezésre áll. Bővebbet: **Künstler Vizum és utazási irodában.**

— Hivatalos jelentés szerint rendben halad az ujjáépítés Délolaszországban. Rómából jelentik: A közmunkaügyi miniszter jelentése szerint a földrengés következtében megsérült házak lebontása és alátámasztása, valamint az új házak építése rendben halad. Az áldozatok hátramaradtjai közül 800 árvát különböző intézetekben helyeztek el. A munkálatoknál a katonaságon, tűzoltókon és önkénteseken kívül 3190 munkás is dolgozik.

— A petroleumterületekről kiutasítják az idegen munkásokat. Bucurestiből jelentik: A Viitorul hirádása szerint a kormány a petroleumterületeken uralkodó nagy munkanélküliség miatt elhatározta, hogy az idegen állampolgárságu munkásokat kiutasítja az országból. A kiutasítást oly módon eszközlik, hogy a munkásokat Ploestiben gyűjtik össze, ott különvonatra rakják őket és elszállítják valamelyik országhatárra, átadva őket az illetékes hatóságoknak. Az intézkedés — írja a lap — nagy aggodalmat váltott ki az idegenek körében.

— Borzalmas család tragédia civakodás miatt. Anhaltból jelentik: A közeli Dohndorf községben ma reggel a Müller-fürészüzem épületéből négy lövést hallottak. A járőrök behatoltak az épületbe és a földszinten König husz éves munkást halva találták. A közelben a 21 éves Müllerné feküdt golyóval a mellében. szintén holtan, az első emeleten pedig megtalálták az asszony hatvan éves anyjának holttestét. — A vizsgálat eddigi adatai szerint König egy civakodásból kifolyólag lelőtte Müllernét és anyósát, majd öngyilkosságot követett el.

— Elítélt kommunisták. Bucurestiből jelentik: A csernovitzi törvényszék ma tárgyalta Emeric és Sternberg kommunisták perét. A bíróság büntőnek mondta ki és egy-egy évi börtönre ítélte a kommunistákat. A tárgyalás tartama alatt a törvényszék épületét katonaság vette körül, nehogy a kommunisák behatoljanak.

— Újabb zavargásra izgatnak Egyiptomban. Párisból jelentik: A Matin jelentése szerint, Egyiptomban a Waft-párti papok arra izgatják a polgárságot, hogy ne engedelmessékedjék a törvényeknek, tagadja meg az adófizetést, mert a kormány megsértette az alkotmányt.

— A genfi tóba zuhant egy repülőgép. Lausanneból jelentik: Egy postarepülőgép Lausanne mellett a genfi tóba zuhant. Két utasa a vízbe fullt, a harmadik, egy nő, valamint a gép két pilótája súlyos sérüléseket szenvedett.

— Kés zül a világ legnagyobb oceánjárója. Londonból jelentik: Az angol kormány magas szubvencióban részesíti a Cunard Line hajózási társaságot abból az alkalomból, hogy a társaság megépíteni szándékozik a világ legnagyobb oceánjáró hajóját. A hajó 70.000 tonna vizet szorit ki, 30 csomó óránkénti sebességgel halad, gépei 200.000 lóerőt fejtenek ki. Az óriáshajó 4000 utast fogad be. Építési költségét 6.000.000 fontot tesznek ki. Az angol állam szubvenciója abból áll, hogy az állam vállalja a hajó biztosítását.

— **Agyonlőttek egy ismert csempészt.** Ungvárról jelentik: Juras Vazul ismert lengyel származású csempész az elmúlt éjszaka Jasina község közelében át akart szökni a lengyel határon. A pénzügyőrök észrevették és megállásra szólították fel, majd amikor nem engedelmeskedett a felszólításnak, agyonlőtték.

— **Semmeringen bezárik az összes szállodákat a nagy adók miatt.** Semmeringről jelentik: A hoteltulajdonosok elhatározták, hogy szeptember 15-től kezdve az összes itteni szállodákat bezárik, hogy demonstráljanak a súlyos adóterhek ellen.

— **Forgalomba kerülnek a vatikáni érmeek.** Rómából jelentik: Mascioni pénzügyminiszter és Comendator Serafini ma megkötötték az Olaszország és a Vatikánváros közti érme-egyezményt. Az egyezmény szerint a római pénzverdében fogják a vatikáni érmeiket verni és ezeket Olaszországban is törvényes forgalomba hozzák.

— **Augusztus 17-én lesz az aradi újságírók parkünnepélye.** Az aradi újságírók, évekkel ezelőtt, mindig nivós parkünnepély keretében adtak találkozót Arad közönségének. A város minden társadalmi osztálya megtalálhatta ezen az ünnepélyen a maga kedves szórakozását. Az idén megint megrendezik az újságírók a régi híres multságok mintájára parkünnepélyt. Lesz minden, ami ilyen ünnepélytarkává, szórakoztatóvá és látogatottá fehet, azonkívül a belépődíjak minimálisak: felnőtteknek 20 lej, gyermekeknek, diákoknak és katonáknak 10 lej. Az ünnepélyt augusztus 17-én fogják megtartani az Eminescu (volt Baross)-parkban. Ugyanezen a helyen felhívjuk mindazokat, a vendéglőt, cukrászdát, süteményárot és egyéb mutatványos helyeket kibérelni akarják, hogy ezirányú kéréseiket augusztus 5-én délig juttassák Papp Andor főrendezőhöz, Strada Sarbeasca (Koszoruucca) 6., amennyiben a pezsgős-pavillon kivételével, minden sátor magánvállalkozónak lesz kiadva.

— **Emésztési gyengeség, vérszegénység, lesoványodás, sápadtság, mirigybetegségek, bőrkütsékek, kelések, furunkulusok esetében a természetes „Ferenc József” keserűviz szabályozza a belső annyira fontos működését.** Az orvosi tudomány számos vezérférfit meggyőződött arról, hogy a valódi Ferenc József víz hatása mindig kitűnően bevállik. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivatalos közleményei.** Értesítjük az összes nyugdíjasokat, hogy a felségfolyamodványban a következő sérelmeink vannak előterjesztve: 1. Nyugdíjgyorsítási rang és kategóriánkért, 2. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért, 3. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért, 4. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért, 5. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért, 6. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért, 7. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért, 8. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért, 9. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért, 10. Nyugdíjkielégítési rang és kategóriánkért. — Egyben értesítjük, hogy az alább felsorolt nyugdíjasok f. hó 5-ig a feltüntetett összegeket a jelzett állomásokon okvetlen vegyék fel: Stana Iuon 11.681 lej Campul Surduc, Friedländer S. 11.550 lej Temesvár, Arsa Tódor 9217 lej Arad, Sirian Stefan 3255 lej Arad, Orbán József 5775 lej Arad, Fanata Iuon 3255 lej Arad, Kovács János I. 3255 lej Arad, Fedor August 10.998 lej Arad, Tatai Iuon 1925 lej Arad, Papp Iosif 2046 lej Arad, Csabai János 1315 lej Arad, Precus Stefan 1925 lej Acinta, Nagy Ferenc I. jelentkezék irodánkban tagkönyvével. Az ACSEV.-nyugdíjasok négyes bizottságát felkérjük, hogy augusztus 4-én, hétfőn este 6 órakor tartandó ülésen hivatali helyiségünkben megjelenni sziveskedjenek. Az elnökség.

LEGUJABB.

Súlyos baleset érte Péchy Erzsit

Összeütközött autója egy másik gépkocsival — Mind a két autó összes utasai megsérültek

BUDAPEST, augusztus 2. Rendkívül súlyos autóbaleset érte Péchy Erzsit, a hírneves budapesti színésznőt. Péchy Erzsit ma délután egy Steyr autón leánya, Péchy Margit és Tavy Tibor nyugalmazott százados kíséretében Székesfehérvár felé utazott. A kocsi Schenk János sofőr vezette. Az autót gyorsan haladt Székesfehérvár felé, amikor a város közelében szembejött Sulzer József kocsija, a melyet maga a tulajdonos vezetett és a

melyen Kovács László, Mayer Erzsébet és Beyer Sári ültek. Péchy Erzsit kocsijának a szabályok értelmében jobbra kellett volna hajtania, a sofőr azonban tévedésből balra hajtott és a két autó teljes erővel összeütközött. Mindkét kocsi összetört. Péchy Erzsit autójának utasai mind súlyos sérüléseket szenvedtek, míg a másik kocsi utasai csak könnyebben sérültek meg. Az autókatasztrófa sebesültjeit a székesfehérvári kórházba szállították.

Egy közismert karánsebesi kereskedő meggyilkolta feleségét, leányát és öngyilkos lett

A gazdasági válság okozta a borzalmas családi tragédiát

KARÁNSEBES, augusztus 2. A súlyos gazdasági viszonyok, a folytonosan növekvő krízis, a nagy terhek és mindaz, ami ma a kereskedelem és ipar életét elpusztítással fenyegeti, ma délután megdöbbentő tragédiát produkált Karánsebesen. A város egyik közismert

kereskedője, Kréber Gyula, aki a krízis következtében súlyos veszteségeket szenvedett és a tönkremenés előtt állott, meggyilkolta feleségét. A tragédia leányát, majd felakasztotta

— **Gyermekparalízis Nancyban.** Nancyból jelentik: A városban nyolc gyermekparalízises megbetegedés történt

— **Orvosi hír.** Dr. Iuliu Chindler szemész-főorvos szaba ságáról hazatért.

— **Gyári áron, szenzációs olcsó elárulás kezdődik holnap,** augusztus 4-én, az I. Schutz posztóáruházban, melyre felhívjuk olvasóink figyelmét.

— **Orvosi hír.** Dr. Schmidt kórházi főorvos, augusztus hónapban külföldön tartózkodik.

— **Dr. Antal bőrgyógyász és urológus,** rendelőjét Strada Romanului (Zrínyi-ucca) 14. alá helyezte át. Diathermia, Quarz, kozmetika.

Egy bírósági döntés következtében Bécsben ötvénezer házasság vált érvénytelenné

BÉCS, augusztus 2. Kinos feltűnést keltett az új alkotmányügyi bíróság mai döntése, amely szerint az elvált katolikus házastársak újabb házasságkötéséhez a diszpenzáció kiadására nincsen joga a közigazgatási hatóságoknak. Eszerint a közigazgatási hatóságok által kiadott diszpenzációk alapján megkötött házasságok érvénytelenek és így Bécsben egyedül a mai döntéssel 50 ezer házasság vált jogilag érvénytelenné.

Egy ismert bucuresti-i kereskedő a néppárt klubhelyiségében felakasztotta magát

Kártyán elveszítette minden vagyonát, azért lett öngyilkos.

BUCURESTI, augusztus 2. Az elmúlt éjszaka tragikus öngyilkosság történt a néppárt bucuresti-i klubhelyiségében, ahol Isac Jancovici bucuresti-i kereskedő nagy kártyavesztése miatt felakasztotta magát. A néppárt klubhelyiségében hatalmas kártyacsaták folynak már évek óta és emiatt a rendőrség többször razzitát tartott a klubban. Végül az illovi ügyészség tiltott hazardjáték miatt bezárta a klubot.

Ekkor történt meg, hogy a néppárt a klub bezárása miatt uccai demonstrációt rendezett, majd Transiu Iasi volt miniszter Mária anyakirálynénál interвениált a klub kinyitása érdekében. Az intervenció eredményeképpen a klubot újból megnyitották és a kártyacsaták folytak tovább. Isac Jancovici szenvedélyes kártyás volt, ki vagyonának tekintélyes részét eljátszotta. Éjszakáról-éjszakára feljárt a klubba és zárás után a zöldasztaloknál aludt. Az elmúlt éjszaka eljátszotta

magát, hogy a krízis következtében súlyos veszteségeket szenvedett és a tönkremenés előtt állott, meggyilkolta feleségét. A tragédia leányát, majd felakasztotta

Fórum

Dinyetolvajok garázdálkodnak a Ferenc-téren

A mai hetipiacot, a Ferenc-téren, a következő esetnek voltam részese: Dinyét akartam venni és amint a második, vagy harmadik kocsihoz értem, — látom, hogy körül vagyok véve cigány nőkkel, akik a legbuzgóbb igyekezettel tullicitáltak. — „Vegyenek!” — gondoltam — és három-négy lépésre elhúzódtam a kocsitól. De a cigány nők egymás mögé fejlődve, hármas csoportokban maradtak a kocs körül... Mialatt a csoport egyik tagja hangos szóval tartotta a gazdát, azalatt a többiek működésbe léptek és „leadták” az árut a többieknek. A csoport tagjai ezután a szerzett áruval továbbállottak. Ezt az eljárást látva, szólítottam a gazdánkat, aki egy lopott dinyét meg tudott menteni. Erre az egész cigányasszonyhad nekem esett és kérdőre vont, mi közöm az ő ügyükhöz? Rendőrt kerestem, de ott a közelben nem találtam, így hát dolgom után mentem. A piac másik helyén láttam, amint a cigányok egyenként szállingózva, hoznak egy-egy dinyét és azt egy ótan után kofánál lerakják és azt újra préta után indulnak. Nagyszerűen vannak szervezve.

Keresés közben újra vissza kerültem oda, ahol előbb voltam. A cigányok teljes számban ott voltak, sőt táboruk megszaporodott néhány inassal és cigánylegénnyel. Pont a szemem előtt kellett történnie, hogy a három inasgyerek, az előbbi módszer szerint, szereztek nekünk dinyét, a cigány nők pedig a mellette lévő kocsinál voltak, teljes sikerű működésben. Nem állhattam meg, hogy a megkárosított embereket ne figyelmeztessem. Erre az egész siheder-had és mind az asszonyrépesség nekem támadt. Tekintettel, hogy rendőrt most sem lehetett találni, kénytelen voltam szabad tere engedni a garázdálkodóknak és eltávozni.

Mivel hogy a fenti állapot úgy a városi közönségre, mint az eladó vidékiekre igen kellemetlen és káros, bátorkodom felkérni az illetékes hatóságokat, hogy hetenként egyszer (pénteken), vagy kétszer, meglepetésszerűen küldjenek ki titkos ágenseket, akik az ottani teljhatalmu garázdálkodókat kissé megrendszabályozzák. A város és a vidék polgársága ezt az intézkedést minden bizalommal nagy hálával fogja venni.

Egy városi polgár.

Az Astra-gyár munkásai szolidaritást vállaltak a tegnapi letartóztatott munkásnőkkel

Egy küldöttség bejelentette a főügyésznek, ha nem bocsátják szabadon a munkásokat, sztrájkba lép a gyár 2700 munkása — Miután fogvatartásra nem volt ok, szabadlábra helyezték a kilenc munkásleányt

ARAD, augusztus 2. Jelentettük, hogy a rendőrség a tegnapi napon őrizetbe vette a Szabadság-téren levő Schwartz-féle textilüzem 9 munkásleányát, akik a déli órákban csoportosan haladtak hazafelé a Varjassy József-uccában. Az őrizetbe vett munkásleányok között voltak *Rahgész* nővérek, *Papp* nővérek, *Juhász Margit*, *Heliai Józsa*, *Gammer Anna*, *Lipke Böske* és *Oda Nusi*. Az államrendőrség detektívjei jegyzőkönyvet vettek fel az esetről, amely szerint a munkásleányok demonstratív magatartást tanúsítottak az uccán és a tegnapi munkásmozgólódásra való tekintettel ezért vált szükségessé fogvatartásuk.

A kilenc munkásnőt ma délelőtt kísérték át az ügyészségre, ahol *Athanaszade* dr. védőjük szabadlábra helyezésüket kérte *Vulpe* Constantin főügyésztől. Közben megjelent az ügyészségen az aradi Astra-gyár három bizal-

miférfia: *Borsi Sándor*, *Bak Béla* és *Drecsin* Mihály. Kihallgatásra jelentkeztek a főügyésznél és bejelentették, hogy amennyiben a vádhatóság úgy döntene, hogy az őrizetben levő munkásleányok előzetes letartóztatásba kerülnek, úgy az iparvállalat 2700 munkása leteszi a munkát. *Vulpe* Constantin főügyész kijelentette a munkásság küldöttjeinek, hogy az akták áttanulmányozása után dönteni fog az őrizetbe vett munkásleányok sorsa felett és a mennyiben nem következnek el államellenes cselekményt, úgy nyomban szabadlábra helyezi őket. A főügyész egy óra előtt néhány perccel hívatta magához a textilgyári munkásleányokat, akiknek kijelentette, hogy elhagyhatják az ügyészség épületét. Az Astra-gyár kiküldöttjei nyomban telefonon összeköttetésbe léptek az iparvállalattal és megadták az utasítást a bizalmiférfiaknak, hogy a munkát zavartalanul folytassák.

Amikor Arad, ez a sáros, rendetlen nagy falu várossá alakult át

Tanácsválasztás ötvennyolc évvel ezelőtt. Akkor is szabályozni akarták a Holtmarost — Felépül a színház és a városháza.

I. Ferenc József a színház ünnepélyes megnyitásakor meglátogatja Aradot

ARAD, aug. 2. A nemrég tanácsválasztási mozgalmak régi emlékeit idéztek fel bennem. Felmerült lelkembe az ötvennyolc évvel ezelőtti derűs, izgalmas városi tanácsválasztás emléke, amikor a törvényszékek a közigazgatási hatóságok hatásköréből elvették és a törvényhatóságok új szervezése vált szükségessé.

A szervezési szabályok megszerkesztése alatt heves viták zajlottak le akkoriban a város közgyűlési termében, amely a főtéri *Freyberger-féle* kétemeletes házban volt. Különösen sok gondot okozott a városatyáknak a tisztviselők fizetésének megállapítása. A sok vitának *Bogdánfy* Gergely vetett véget, aki azt mondta, hogy jó tisztviselőket csak jó fizetés mellett lehet kapni. Ennek a felszólalásnak a hatása alatt állapították meg azután a jó fizetéseket és pedig a polgármester évi fizetését 2400 forintban, a főkapitány és főjegyző fizetését évi 1600 forintban, a tanácsosokét 1400 forintban, az aljegyzőéért 900 forintban és így tovább.

A választást megelőzőleg városszerte nagy korteskedések folytak, amelyek a város közéletét kihatolták a rendszer kerékvágásból, mert egy oly erős tisztviselőkart kívántak megválasztani, amely az éveken át folytatott értelmetlen közigazgatás folytán kátyuba esett várost képes lesz kiemelni.

A kátyuból kiemelendő megoldatlan ügyek voltak a többi között az új városház építése, a színház és bérház építése, a marosparti védgátak kiépítése, a várost fertőző *Holtmaros* szabályozása, kaszárnyák és iskolák építése, a rosszul kövezett és rendetlen uccák és terek rendbehozatala stb. Ilyen izgatott állapotok között következett be a választás határnapja: 1872 február 21.

Ezt megelőzőleg megalakult a kijelölő bizottság, amelynek nehéz, nagy feladata volt a tömeges pályázók között a helyes sorrend megállapítása. A bizottság elnöke *Dáni* Ferenc főispán. Tagjai pedig *Bogdánfy* Gergely, *Varjassy* József, *Kristyóry* Zsigmond, *Dániel* Lázár, *Köpf* János, *Atzél* Péter, *Náray* Imre, *Fényes* Károly és *Andrényi* Károly lettek. A szavazás megkezdése előtt a főispán bemutatta az egybegyűlt választóknak a ki-

jelölő bizottság jelentését, azután figyelmeztette a választókat, hogy a város üdve a kezükbe van letéve és elrendeli a szavazást.

Megalakul a város új vezetősége.

A nagy érdeklődés és izgalmak között lefolyt szavazás után *Dáni* Ferenc főispán kihirdette az eredményt, mely szerint polgármester *Vörös* Pál lett, főkapitány *Urbányi* János, főjegyző *Institóris* Kálmán, tanácsosok *Scheinert* Nándor, *Farkas* Menyhért és *Dratsay* Zsigmond, főügyész *Salacz* Gyula, főszámvevő *Genesy* György, főpénztáros *Reicher* Béla, árvaszéki ülnök *Urbányi* Béla, főorvos *Daranyi* János, főmérnök *Szántó* Dániel, aljegyzők *Hofbauer* Lajos, *Csiky* Károly és *Parecz* István.

A zajos éjenzések között elhangzott jelentést követő bankettek, fáklyásmenet és szónoklatok után a megválasztott tanács azonnal megkezdte sikeres munkálkodását. És ez a megválasztott tisztikar elég erősnek bizonyult arra, hogy a kátyuból kiemelje az éveken át összegyűlt és megoldatlan ügyek összesét. A városi lakosság óhajai teljesültek.

Skalnitzky Antal műépítész tervei szerint csakhamar felépült az új színház és ezzel együtt a két nagy városi bérház. *Steindl* Imre és *Jiraszek* Lajos műépítész tervei szerint felépült az új városháza, a *Pesti-uccai* honvédlaktanya, a vásártéri katonai lakatnyák, az új elemi és polgári iskolák. Megtörtént a Marospart és a védgátak kiépítése, a Holtmaros szabályozása, az új temetők megnyitása. A teljesen rossz karban lévő uccák és terek rendezése és a teljesen elhanyagolt és a Holtmaros fertőző kigőzölgése folytán teljesen elhagyott városliget rendbehozatala.

I. Ferenc József Aradon.

Az önfeláldozásig terjedő lázas munkálkodásnak megvolt az eredménye, mert Aradot — mely 1872. év előtt inkább egy nagy faluhoz hasonlított — rövid idő leforgása után virágzó várossá fejlesztette. És sikerült is szolgálataikkal a város lakosságának szeretét és meglegedését elérni, sőt még *Ferenc József* akkori királyunk elismerő nyilatkozatát is sikerült kivívni, amikor az új színház megnyitása alkalmával meglátogatta Aradot. Nagy ünnepek folytak le akkoriban Aradon. És hogy a király jól érezte magát, bizonyossága a bucsuzásakor mondott bucsuszavai:

Olcó papírszalag
vendéglátóknak Fándor Ferenc papírszalag

Még mindig nem ismeri Ön a



gyógytejet?

Izletes, üdítő és gyógyhatású.

Egészségesnek üdülést, betegnek gyógyulást jelent.

Kérdezze meg orvosát.

Kapható minden jobb csemegeüzletben és tejesarnokban.

Viszonteladónak a Sava Társaság képviselőjénél Str. Ghiba Birta No. 30.

„Örömmel töltött el szemlélni legdrágább kincsemet, népeim szeretetét. Boldog fejedelmek csak boldog népek lehet. Hogy ezt elérjem, ezentúl is arra lesznek irányozva atyai szándékaim és fejedelmi gondjaim.”

Erdemesnek tartottam, hogy ezeket a részben már el is feledett neveket, akik a mai nagy Arad alapját megvetették, akiknek alakjai lelkem előtt most is úgy állanak, mint őket ezelőtt ötvennyolc évvel ismertem a mai kor előtt, amely a felsorolt alkotások előnyeit élvezi, felemlítem.

Csiky Károly.

Az aradi cukorgyár ellen beadvány érkezett a városházára

120 családapa vádja a gyár felügyelője ellen. Követelik, hogy a gyár román állampolgár munkásokat alkalmazzon — Nem az állampolgárság, hanem a szaktudás a fontos

ARAD, augusztus 2. Ma beadvány érkezett az aradi városházára, az aradi cukorgyár ellen. A beadványban, amelyet 120 családapa nevében irtak alá, tiltakoznak az ellen, hogy az aradi cukorgyár orosz, tót és cseh munkásokat vesz fel, míg az aradi és aradmegyei, többi nemzetiségű munkás felvételét mellőzik. Ezek csak úgy juthatnak be, — mondja a beadvány — ha tyukokat, vagy tojást szállítanak a felügyelőnek. Kérik, hogy a város irjon át a szigurancának, hogy az tartson razziat a cukorgyárban és állapítsa meg, kik az idegen munkások. A beadvány végül tiltakozik az ellen, hogy az olcsó női munkaerővel dolgoztassanak és elvegyék a családapák elől a megélhetés lehetőségét. Az aláírók kérik a várost, intézkedjen, hogy csak román állampolgárokat vehessen fel a jövőben a cukorgyár és ezek között is elsősorban az aradiakat. Az ügyben beszélgetést folytattunk dr. Raicu Aurel helyettes polgármesterrel, aki kijelentette, hogy áttette a kérdést a munkaügyi felügyelőséghez, amely interveniálni fog, hogy a gyár elsősorban aradmegyei és aradi munkásokat vegyen fel.

Anélkül, hogy a fent említett kérdésben állást foglalnánk, le kell szögezni, hogy most már véget kellene vetni annak a rendszernek, amely szerint nemzetiségek szerint osztályozták a munkásokat. Két szempont kell, hogy ebnél a kérdésnél érvényesüljön, az egyik, hogy az illető munkás különleges szaktudással rendelkezzen, a másik, hogy a gyár gazdaságosan tudjon termelni. Tul kell lenniük már a hatóságoknak az egyéb szempontokon, mert ezek a szempontok sokszor alkalmat adnak arra, hogy az országnak hasznára lévő, dolgozó és dolgozni akaró elemeket igazságtalanul üldözzék és elvegyék előlük a munka-lehetőséget.

Vakáclóra tanuló ifjuságnak kölcsön-díj 2 Lej kötetenként KERPEL-nél.

BUDAPESTEN

IV., Váci-ucca 56/58 sz. alatt

a bévaros központjában, az iskolák közelében levő előkelő LEANYOTTHON
elvárt körülmények között, az iskolák mellett, az üdülő-tereken, az elsőrendű ellátás. Gondos felügyelet. Nyelvtanítás. Kérjen prospektust. Előjegyzés: megkezdésig.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A telefonkoncesszió tulajdonosai székházat építenek Aradon

Bucurestiben ideiglenesen a Franco-Romana palotáját bérelték ki

BUCURESTI, augusztus 2. A romániai telefonkoncesszió külföldi tulajdonosai hatalmas méretekben kezdtek hozzá az itteni berendezkedéshez. Mindenekelőtt kibérelték két évre a megbukott Franco-Romana Bucuresti-i palotáját, amíg saját székházuk el nem készül. Értesülésünk szerint nemcsak a fővárosban, hanem a vidék összes na-

gyobb városaiban, így Aradon is, saját palotát állítanak fel, amelyeket részben megvásárolnak, részben saját kezelésükben felépítenek.

Ugyancsak megkezdődött a szűkebb tisztviselői kar beállítása, amelynek egyrésze tudvalevőleg külföldi, másik része a romániai szakhivatalnokokból tevődik össze.

Előkészületek a gabonaexport gyors és eredményes lebonyolítására

A földművelésügyi minisztérium jelentése az idei termésről. — A gabonaexporthoz 634 új szerelvény, 2000 vagon és 150 új mozdony szükséges.

BUCURESTI, augusztus 2. A földművelésügyi minisztérium hivatalos jelentést adott ki az idei termésről és az exportról. A jelentés szerint 1930-ban 286 ezer vagon gabona került értékesítésre. A kormány széleskörű előkészületeket tesz a gabona exportálásának gyors és eredményes lebonyolítására. Az export hivatali tervei szerint a constantai kikötőben 58 ezer, a dunai kikötőkben 173 ezer, a szárazföldi szállítási eszközökön 32 ezer vagon gabona kerül kivitelre.

A legtöbb közlekedési tanács tegnap ülést tartott, amelyen az áruszállítási tarifa ügye mellett a termés gyors leszállításának problémájával is foglalkozott. Az egyes állomások szerint a következőképpen oszlik meg a vagonállomány szükséglet: Buzet 38 ezer, Galati 49.800, Iasi 43.600, Kisenev 17.300, Pitesti 20.500, Craiova 29.700, Temesvár 13.600, Csernovitz 4000, Bacau 3200, Kolozsvár 600, Brassó 3500, Szatmár 6000. Ugyancsak ezen a tanácskozáson állapították meg, hogy a szállítás gyors lebonyolítása érdekében 634 új szerelvényre, 2000 új vagonra, 150 új mozdonyra van szükség, amelyeket Magyarországról és Lengyelországból akar megrendelni a kormány.

A jugoszláv — román vámunió erős lendületet ad a két ország mezőgazdasági életének

BUCURESTI, augusztus 2. A sinai konferencia eredményeképpen a jugoszláv és román delegátusok ma délelőtt ideiglenes konvenciót írtak alá, mely jogi alapja lesz a két ország közötti kereskedelmi és gazdasági relációknak. A konvenció szeptember 1-én lép életbe.

Az Adevertul cikket ír a konferenciáról. Cum a n a d i nyilatkozik a lapnak és kijelenti, hogy Csehország érdekeit is szem előtt tartották a konvenció kötésénél. Demetrovics miniszter a mezőgazdasági kartell létrehozásának szükségességéről beszélt és kijelentette, hogy a jugoszláv — román vámunió erős lendületet fog adni a két ország mezőgazdasági életének.

Egységes európai frontot kell létrehozni a mezőgazdasági válság leküzdésére

— mondja Mezir, a nemzetközi mezőgazdasági intézet főtitkára

PÁRIS, augusztus 2. Mezir, a nemzetközi mezőgazdasági intézet főtitkára beszélgetést folytatott a Matin tudósítojával a közép-európai államok gazdasági helyzetére vonatkozóan. Az igen érdekes interjúban Mezir a többek között a következőket mondta:

— Végre már mindenhol kezdik belátni, hogy a mezőgazdaság általános válságban szenved. Vigyes dolog, hogy mezőgazdaság nélkül sem a kereskedelem, sem pedig az ipar nem prosperálhat. Tekintettel a csehszlovák mezőgazdasági termelés intenzitására, ennek a válságnak következményei különösen súlyosan érintik Csehszlovákiát. A gazda terményei eladásánál még a termelés

árát sem tudja elérni és természetesen, hogy eladósodik. Ebből az egyszerű tényből könnyen megérthető a munkanélküliség. Ha a gazdának van pénze, úgy mindenkinek van. Az agrárkrízist nyomon követi az ipari termelés krízise is. Ilyen körülmények között mindenre védekezésre kell gondolni.

— A mezőgazdasági válság leküzdéséhez az első eszköz lenne, mindazoknak az európai államoknak egységes erre irányuló törekvése, amelyek a nemzetközi mezőgazdasági intézethez tartoznak. Korai dolog egyelőre az egyes európai államok között a vámvédelem eltüntetéséről beszélni.

— Egyelőre meg kellene elégedni azzal az eredménnyel, amelyet egy kedvező elosztási rendszer bevezetése jelentene. Mindenekelőtt azonban egységes frontot kell létrehozni, amely az egész Európának a védelmét tudná szolgálni.

— Helyi valutaárak. Valuták: Budapest 29.60, Bécs 33.90, Berlin 40.25, Zürich 32.60, Páris 6.60, Prága 5. Newyork 168, Milano 8.90, London 817, Belgrád 2.98. Devizák: Budapest 29.47, Bécs 23.80, Berlin 40.27, Zürich 32.61, Páris 6.64, Prága 5.00, Newyork 168.20, Milano 8.84, London 819 let.

Régi aradmegyei vadászok

Peches vaddisznóvadász — Akinek elkerüli a kalapját a „sertebokréta” Ha a legyver csütörtököt mond

Ezre érdekes cikkünkben folytatjuk Ajtay Sándor főerdész kalandos vadászélményeinek leírását.

Fóthi Nándor.

A disznószódbó bajnok. Gyermekkora óta vadászik. Lőtt is sok mindenfélét: nyulat, rókat, őzet, fűrjet, foglyot, fácánt, varjút, mátyást, szarkát stb. stb., de vaddisznót nagyon sokáig nem tudott lőni a mire leginkább vágyott. Többször vett már részt a mi vaddisznó vadászatainkon is, de míg majd mindenkinek sikerült, az ő kalapjára csak nem került „sertebokréta.”

Végre... Községi területen vadásztunk, kisebb társasággal, így a puskások közé egy pár erdőört is be kellett sorozni, hogy a hajtást jól elállhassuk. Egy völgyoldalon álltunk fel, de nem egészen a fenéken, hogy jól láthassuk a szemközti hegyoldalt, ahonnan a hajtást vártuk.

Megindul a hajtás... jön is egy nagy kan. Nyílegyenesen Fóthi állására. Mintegy 80 lépésre megáll, de mivel éppen szemben van, a legrosszabb célpont. Nem akarva kockázatos lövést tenni, egész helyesen, puskáját célban tartva, várja, hogy forduljon vagy közelebb jöjjön. A disznó még áll, mikor eldördül egy lövés, de nem az övé, hanem a szomszédjában álló Nuscun nevű erdőöré s a disznó. Legurul a a hegyoldalon Fóthi elé... Nohát. Következett egy pár vadászimádság, de sertebokréta újra nincs. Lehet ennél nagyobb vadász pech? Lehet, újra eltelt egy-két esztendő, hogy még mindig nincsen vaddisznóserte a kalap mellett — addig pedig nincs meg a vadászboldogság.

Egy délután beállt hozzám, hogy másnapja szabad. Menjünk ki vaddisznóra! Nem hazulról jött, egy kölcsön puskát szerzett valahol. Jól van, menjünk ki. De csak cserkészni lehet, a mi bizonytalan eredményt ígér s vadásztársaságot összehozni nincs már idő.

GYOMORBAJOK

O Gyomorégés
Savanyu szájjal
Rossz emésztés
M Gyomorsavtúltengés
Hányinger
A Felfújódás
Szelek

Az OMA gyomormészből fél kávéskanálnyi csekély vízben beveszünk, miáltal bármilyen ételt jóízűen elfogyaszhatunk, könnyen emészthetünk. Az étvágy megjön, a nyelv tisztább lesz, a rossz szájjag megszűnik. Az OMA gyomormész használata megszünteti a kínos lidérenyomáso-alvást, mely a rossz emésztés következménye. A gyomorégés, szelek, az étkezés után felépő kénos, csavaró fájdalmak elmúlnak az OMA gyomormész használata által: az OMA leköli azonnal a túlságos gyomorsavat, mely a legtöbb gyomorbetegséget előidézője.

Az OMA molekuláris finomságúra praecipitált szén-savas máz, melynek izé kellemes, kapható minden gyógyszer-tárban. Hosszabb időre elegendő, csomag ára 96 lei.

Főraktár Nagyrománia területére: Farmacia „La Sft Gheorghe” Eugen Nagy, Szent György gyógyszer-tár Nagy Jenő Targul-Mures.

— Kissármási földgáz Bucurestiben. Bucurestből jelentik: A lapjelentések szerint egy földbirtokos ajánlatot tett a kormánynak, hogy bevezeti Bucurestibe a kissármási földgázt. A vezetékek lefektetése körülbelül 200 millió leibe kerül. Az ajánlat szerint a világítógázt 2.50 lejért, az ipart 70 banért adják köbméterenként.

— Eredményes tárgyalások a MÁV és a CFR között. Békéscsabáról jelentik: Az Erdély felől jövő teherszállítványok kocsimennyiségének ellátása tárgyában, Békéscsabán a MÁV és a CFR között lefolyt tárgyalások ma teljes eredménnyel fejeződtek be. A román részről a bucuresti-i vezérigazgatóság kiküldöttjei, míg magyar részről a szegeni, szolnoki és debreceni üzletvezetőség képviselői voltak jelen.

Ki is mentünk ketten, még aznap délután. Az erdőn aludva, kora hajnalban, mikor pirkadni kezdett, fogtunk a cserkészéshez. Én mentem elől vezetőnek, aki ismertem a járást mögöttem ő. Szél ellen, lassan, nesz nélkül, vi-gyázva. Csupa szem és fül.

Egy kanyarulatból kiérve, hirtelen megtorpanok. Mert megpillantok egy jókora vaddisznót, a cserkészut felett, a hegy oldalában áll és turkál, vagy legel. Nem vett észre pedig alig volt 15 lépésre. Hirtelen leguggolok s intek a fejem felett abba az irányba. Fóthi célba veszi és... csett... csett.

Mindkét csőve csütörtököt mondott. A disznó a csettenésre felfigyel, felénk néz s megugrani készül. Most már rajtam a sor s egy Mauser-golyóval lefordítom. Ujra nincs serte a kalapra...

Olyan méregbe gurult Fóthi, hogy a puskát fához akarja vágni. Figyelmeztetem, hogy kölcsönpuska, hát még sem teszi.

Pár év múlva kapom egy levelét, hogy „lőttem már disznót” Lunkán.

Ajtay Sándor.

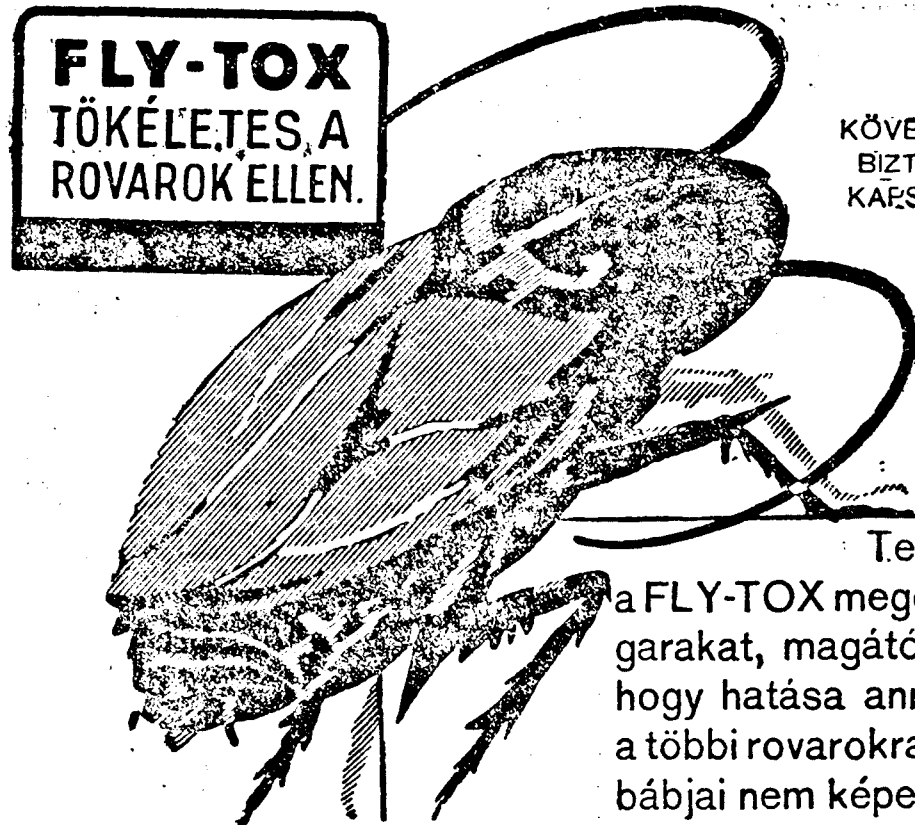
NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bár-hová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos eladásáról gondoskodik

FLY-TOX
TÖKÉLETES A
ROVAROK ELLEN.

KÖVETELJEN
BIZTOSÍTÓ
KAPSZULÁT



Tekintve, hogy
a FLY-TOX megöli a svábbo-
garakat, magától érte-
dődik, hogy hatása annál nagyobb,
a többi rovarokra, melyeknek
bábjai nem képesek ellenállni.

A FLY-TOX-NAK

Egyetlen illatosított rovarirtó.

A tudomány által elfogadott rovar pusztító szer.

KAPHATÓ: A DROGUERIA, GYÓGYSZERTÁR ÉS ILLATSZERTÁRAKBAN

Nagybani lerakat: București, Str. Plantelor, 26.

Vay Kázmérnek nincs lelkiereje, hogy beismerje bűnösségét

Ma ismét házkutatások voltak a panama ügyében — „Nem birom tovább — vallani akarok”,
Mondotta Vay Kázmér

BUDAPEST, augusztus 2. Vay Kázmér ügyében tegnap újabb házkutatást tartottak, de eredmény nélkül. Az ügyészség kihallgatta Szelecsényi Andort, Vay Kázmér titkárárt, akinél szintén házkutatást tartott. Vay egyébként tegnap éjjel papírt, tintát, tollat kért.

— Nem birom tovább, — mondotta — vallani akarok. Egész éjjel asztalánál ült, de reggelre még sem lett semmi a vallomásból és ezt a következőkkel indokolta:

— Még mindig nincs lelki erőm hozzá, hogy beismerjem bűnösségemet.

A rakétagépek hamarosan rendes forgalmat bonyolítanak le a Marsba és a Holdba

Oberth professzor nyilatkozata — Bebizonyítja, hogy a rakétarepülés nem utópia — Új rakétakisérletek Berlinben

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójától.) A plötzenseei vegyipari-műszaki állami intézet kísérleti telepén a rakétarepülés megvalósítására alakult társaság ma meghívott közönség előtt bemutatta az eddig elért eredményeket. Oberth professzor, aki Erdélyből visszatért Berlinbe, ezekkel a kísérletekkel azt akarta bebizonyítani, hogy a rakétarepülés nem utópia és nem csupán az Európa-amerikai forgalmat fogja rövidesen monopolizálni, de a világűrben való repülés is csakhamar valósággá fog válni és a

rakétagépek rendes forgalmat fognak lebonyolítani a Holdba és a Marsba.

A demonstrációk befejezése után az Aradi Közlöny berlini tudósítójának alkalma volt Oberth professzorral beszélgetést folytatnia.

— Visszatértem Berlinbe és folytatom ott, ahol elhagytam — mondotta. — Szilárd meggyőződésem, hogy számításaim helyesek. Ha nem lennének erről meggyőzők, úgy már régen feladtam volna kísérleteimet.

— Ha így áll a dolog — vetették közbe —

miért nem bocsátotta utnak eddig az első rakétát?

— Nincsen pénzünk a rakéta megkonstruálására. Az UFA cserben hagyott és azóta nem tudok új finanszírozókat találni. Talán a mai demonstrációk, amelyekkel bebizonyítottam elméletem és számításaim realitását, hozzá fognak segíteni az első rakéta építéséhez szükséges tőkéhez.

Egy főmérnök halálos szerencsétlensége

Fejest ugrott a sekély vízbe, koponyarepedést szenvedett és szörnyethalt.

BUDAPEST, augusztus 2. Róka József nyíregyházi főmérnök üzleti ügyek elintézése céljából Budapesten tartózkodott és ma délután ellátogatott a Széchenyi-fürdőbe. A nem uszók részére fentartott medencéhez ment és fejest ugrott a sekély vízbe. A főmérnök oly erősen ütődött fejével a medence fenekének, hogy koponyaalapú törést szenvedett. Beszállították a Rókus-kórházba, ahol pár óra múlva meghalt.

Óvás!

Felhívjuk az i. t. Háziasszonyok figyelmét arra, hogy a „SIDOL” fémtisztítószernek több utánzata kerül forgalomba.

Kérjük tehát az i. t. Háziasszonyokat ne hagyják magukat félrevezettetni és utasítsák háztartási alkalmazottaikat, hogy kizárólag a

zöld mezőn

piros korongban

lévő „SIDOL”

feliratu palackot, vagy üveget fogadják el. Az eredeti „SIDOL”, mely kímélve nem kapható, nemcsak fém, hanem ablak, tükör és márványtisztításra is a legjobban bevált.

Háziasszonyok! „SIDOL” a használatban igen gazdaságos, tehát olcsó, a tisztítandó tárgyakra nem ártalmas és a kezeket nem marja, az utánzatokat tehát saját érdekében utasítsák vissza.

Nem minden

fémtisztító „SIDOL”

és azok ellen, akik „SIDOL” név alatt más gyártmányú fémtisztítószerrel szolgálnak ki, bíróság járunk el.

„AZUROL”

Vegyészeti Gyár R.-T. Arad.

SPORT KÖZLÖNY

Az AMTE vereséget szenvedett az Unireától

Az AAC biztosan győzött a Vointa ellen, a Vointa körmérkőzésén

ARAD, augusztus 2. A Vointa szombati és vasárnapi körmérkőzésén, amelyen az AAC, az AMTE és az Unirea vesznek részt, az első nap a Vointa az AAC-cal mérkőzött, amelyet az AAC biztosan nyert. Az AMTE az Unireától meglepetésszerű vereséget szenvedett. Beszámolónk:

Unirea—AMTE 3:2 (1:1). A mérkőzés meglepetésszerűen az újdonsült első osztályú csapat nyerte, de győzelme teljesen megérdemelt volt. A vezető gólt az AMTE lövi Dvorsák révén. Az Unirea Heretik góljával egyenlített. Szünet után az Unirea vezet Mezei góljával. Pepoli azonban megszerzi a kiegyenlítő gólt. A győztes gólt Heretik lövi. Bíró: Darázs.

AAC—Vointa 4:1 (2:1). Az AAC annak ellenére, hogy a Vointa szerzi meg a vezetést, Tenclinger révén, biztosan nyerte meg a mérkőzést. Az AAC Erki góljával kiegyenlített. Szünet után Szabó újabb góljával vezet. A második féldőben a sárga-fehérek fölényben játszanak Erki és Genczy góljaival bebiztosítják a győzelmet. Bíró: Kalmár.

O Az ATE győzelme Pankotán. Pankotáról jelentik: Az ATE Pankotán szereplő csapata 6:2 féldő után 7:3 arányban győzött a Sparta felett. Az ATE góljait Fritz (3), Lingurár, Weichelt, Murányi és Zazoni szerezték meg. Bíró: Ghiba.

O Egy francia vízpoló-játékost eltiltottak a játéktól. Berlinből jelentik: A legfelsőbb sportbizottság Küwelier francia vízpoló-játékost két évre eltiltotta a játéktól és egyben bünvádi eljárást indított ellene. A szigorú büntetés oka az, hogy a francia játékos a legutóbbi német-francia vízpolómeccs alkalmával késsel beledöfött egy német játékos kollégájába.

V. Eötvös-u. 14. sz. alatt

2 üzlethelyiség

előnyös árban, 3170

november 1-ére kiadó.

Ma, délután 6 órakor AAC sporttelepen

AMTE—AAC footballmérkőzés

az AMTE csapatában játszik Auer Ricsi többszörös válogatott játékos. :-: Olcsó helyárak

Alkalmi házeladások!

Villamos állomás közelében jó emeletes ház 1x4 és 2x3 szobás, fürdőszobás lakással 625.000 lejtért. A központhoz egészen közel emeletes, kettős ház 10 lakással, vízvezetékekkel 875.000 lejtért. Belváros központján emeletes ház 1x4, 3x3 és 3x1 szobás lakással, nagy bejáróval 1.050.000 lejtért. Városháza közelében emeletes ház 6 — részben fürdőszobás — lakással, értékes, nagy telekkel. A volt Szabadság-térhez egészen közel magastörszintes, 10 lakásos ház, vízvezetékekkel, nagy bejáróval 950.000 lejtért. Ugyanott magastörszintes kettős ház 3x3 és 3x2 szobás lakással 800.000 lejtért. Belváros központján kétemeletes ház 6 — részben parkettás — lakással nagy telekkel 2.400.000 lejtért. Belváros közelében 6 üzemház, italmérséssel és több lakással 300—600.000 lejtért. Ugyanott magánházak kerttel 200—500.000 lejtért. A volt Thököly-térhez közel kisebb ház 1x2, 2x1 szobás lakással, üzletbelsővel 200.000 lejtért. A volt Erzsébet királynő köruton és a főtéren emeletes bérlőházak, parkettás, fürdőszobás lakásokkal, üzletelhelyiségekkel 2—6 millió lejtért eladó. HAASZ ALBERT írójára Arad, Str. Eminescu (Deák F.) 12.

Három szoba

fürdőszobás modern, emeleti lakás, november 1-re kiadó. Volt Szt. László-uca 7., sz. 1. em.

TERMÉSZETES FRANCIA ASVANYVIZ



VICHY CELESTINS



Guta - Cukorbaj - Izületi csúsz

ELTAVOLITJA AZ URIC-SAVAT.

Arad központjában

évtizedek óta fennálló elsőrangú fűszer és csemégyüzlet

kedvező feltételek mellett eladó. Bővebbet Nagy Farkasnál, Arad. 41

Besztercei cserépkályhák

áron alul,

átrakások, javítások olesón

Lőrincz Imre

kályhás mesternél, Bulev. Regele Ferdinand 11. 3127

AZ ÜZLET

nevű lapnak Romániába való bevitelét és terjesztését a bucaresti román kir. külügyminiszterium 53.201—1929. szám alatt megengedte. — A lap előfizetési díja román előfizetők részére is,

egy évre 20 pengő
fél évre 10 pengő
negyed évre 5 pengő

Mutatványszámot

ingyen

küld a kiadóhivatal:

BUDAPEST,

VI., Andrássy-ut 29.

Augusztus 10-ig

20% engedménnyel

olcsó nyári vásár

EL-BE

Harisnyaházban

ARAD, v. Zrinyi-uca, Városi színházzal szemben.

Férfi fürdőnadrág	... Lel	36.—
Férfi fürdőruha	68.—
Női fürdőruha	96.—
Gyapjú férfi-női	240.—
Gyermekruha gyapjú	84.—
Gyermek zokni pamut	9.—
Gyermek zokni I-a színes	24.—
Gyermek zokni I-a fehér	20.—
Rudorleihen	25.—
Selyem, mintás	72.—
Selyem vállkendő	232.—
Selyem reformnadrág Ia.	78.—
Selyem kombiné I-a	195.—
Selyemruha	440.—
Selyem kosztüm	450.—

Még csak 7 napig!

Legszebben fest, tisztít

K N A P P

v. Weltzer-u. 11.

v. Magyar-u. 10.

Terézia Felter

kozmetikai intézete. Aromaszag, radiumos és szónsavas kezeléssel olcsó bérletben. Hajszálak, szemölcsök végleges eltávolítása, arcbárástás stb. Szerek eladása. Pista Avram lanca (Szabadság-tér) 21.

Keményia hálószobák, konyha stb., festett butorok. Épületmunkát, üzletberendezést, javítást, átalakítást legolcsóbban

Károlyi asztalosnál,

Bul. Reg. Ferd. 46. (volt Boros Béni-tér)

Rádió műsor

— Romániai idő. —

VASÁRNAP, augusztus 3

Bucaresti, 11.45. Gyermekóra, 12. Rádiózenekar, 1. Gramofon, 17. Dinicu-zenekar, 19.20. Gramofon, 21. Rádió-zenekar, 21.45. Lazaresou zongoraművésznek játéka. 22.15. Rádiózenekar. — Beograd, 21. Hangverseny Zomborból, 23.15. Nemzeti zene. — Berlin, 19.15. Egzotikus dalok, 19.55. Régi idők humoros dalai, 21. Rádió-zenekar. Utána 1.30-ig tánczene. — Genova, 21. Gramofon, 21.30. Lehár Friderika című háromfelvonásos operettje. — Kassa, 20.20. Románnyelvű propaganda-előadás a nyugatcsehországi fürdők nagy nemzetközi jelentőségéről, 20.35. Turista-felolvasás, 21—23.15. Prága, 23.30. Tánczene a tátalómni Prága-szállóból. — Königs wusterhausen, 18.25. A Németország-Olaszország akadémiai labdarugómérkőzés közvetítése Darmstadtól, 19.15. Kínai és japán dalok, 20.35. Elbeszélés krókról, 21. München. Utána Berlin. — Prága, 19.15. Ariák német nyelven, 21. Bevezetés a következő szimfonikus hangversenybe, 21.10—23. Szimfonikus hangverseny Karlsbadból, 23.18. Pozsony. — Toulouse, 19-21. Mozikene, 21. Hangszerszólók, 22. Szimfonikus zenekar, Szalonzenekar, 23.15. Gramofon. — Wien, 11.05. Walter orgonaművész és Alberdingk hegedűművésznek játéka, 13. Zenekari hangverseny a salzburgi Mirabella kertben, 14. Wacek-zenekar, 16.30. Geiger-zenekar, 18.20. Az ünnepi Salzburg, 19.30. Hangverseny a salzburgi Mozart-ház bécsi terméből, 21. Mozart vidám műveiből, 22.50. A Spiegel-brauban, A Bazár-művész-kávéházban, 23.20. A Paucher-zenekar játéka. — Budapest, 11. Zene és a koronázó főtemplomból, 12.15. Unitárius istentisztelet a Koháry-uccai templomból, Majd: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye, 3. Gramofonhangverseny, 5. Rádió Szabad Egyetem, 6.15. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye, 7.30. Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye, 8.45. Lehár operettje a Stúdióban. „Cigány szerelem.“ Az I. felvonás után Sport- és lövészversenyeredmények, Majd: Pataki-jazz a margitszigeti Spolrich-étteremből

HÉTFŐ, augusztus 4.

Bucaresti, 10. Gramofon, 18. Rádiózenekar, 19.30. Felolvasás, 20. Gramofon, 20.40. Rádiógyetem, 21. Operast. — Belgrad, 21.30. Stefanovics operatársulat dalestje, 22.15. A rádiónégyes francia hangversenye, 23.30. Nemzeti zene gramofonon. — Pozsony, 20.35. Halmos zongoraművésznek játéka, 21.05. Tánczene, 23. Prága. — Hamburg, 20. Maler Vilmos zeneszerző három műve. — Kassa, 18. Szalonzenekar. — Königsberg, 20. Szórakoztató zene. — Lausanne, 21.02. A Trubadur gramofonon (rövid opera), 21.45. Elbeszélés, 22. Bern. — Prága, 29.20. Hírek, 20.35. Gitárkettős, 21.05. A közepesen filharmonikus zenekar népszerű hangversenye Kladnóból, 22. Blüml: Oafisz-dalok, 22.30. Zathureczky Ede hegedűművész játéka, 23.15. Közvetítés a weinbergi népházból. — Róma, 22.02. Tizenkilenc számból álló könnyű zene, közben Zanazzo római tárgyú vidám egyfelvonásos. Utána gramofontánczene. — Toulouse, 19.7. Tánczene, Orosz dalok, 20. Zongoraszólok, Argentini zene, 21. Szalonzenekar, 22. Operaszínek. Harmonika. — Wien, 12. Híres hegedűsök és c sellisták gramofonon, 13.03. Mayer-Aichorn-zenekar, 21.05. Mendelssohn-hangverseny, Utána a Gaodriot-jazz játéka. Budapest, 10.15. Az országos Postászenekar hangversenye, 13.05. Hangverseny, 6.30. A Székelyvárosi Zenekar hangversenye, 7.35. Ifj. Bókay János novellája „A betörő“: Felolvassa a szerző, 8. Gramofonhangverseny, 9.25. A keringő fejlődése, II. rész. Farkas Imre előadása a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar közreműködésével. Majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Floris-cukrázdából

KEDD, augusztus 5.

Bucaresti, 13. Gramofon, 18. A Motzoi-zenekar könnyű és román zenéje, 19.30. Felolvasás, 20. Gramofon, 20.40. Rádiógyetem, 21. Rádiózenekar, 21.45. Dalok, 22.15. Rádiózenekar. — Pozsony, 12.30. Operazene gramofonon, 13. Prága, 17.30. Szórakoztató gramofon, 18. Prága, 19. Szólisták hangversenye, 20.30. Prága, 20.35. Szórakoztató zene, 21—23.15. Prága, 23.15. Tánczene. — Kassa, 20.30. Prága, 21.05. Tamás énekes arie estje, 22. Tánczene, 23. Prága, 23.15. Pozsony. — Milano, 20.30. Könnyű zene, 21.40. Vonósnyegyes Bocche-

rini és Bloch műveiből, 22.10. Hangverseny. Utána 25-ig Jazz. — Mor. Ostrava, 20.35. Pozsony, 21—23.15. Prága, 23.15. Pozsony, 23.55. Színházi hírek. — Prága, 20.35. Dalok, 21—23. Schabert-Berthé: Három a kislány című dalosjátéka a weinbergi operettszínházból, 23.15. Pozsony, 24. Óraütés. — Stuttgart, 20.30. Schurbert VII. szimfóniája, 21.15. Tarka est, 22.30. Kamarazene. — Toulouse, 19. Tánczene, Könnyű zene, 20. Haváji gitár. Hegedűszólók, 21.15. Dalok, Gramofon, 22. Szimfonikus zenekar, Harmonikázás, 23. Kávéházi zene. — Wien, 12. Silving-zenekar, 14. Gramofon (Supé-, Millöcker-, Komzak- és Ziehrer-zene), 16.30. Neubauer-zenekar, 21.45. Guy Maupassant műveiből, 22.45. Mozart G-dur és E-moll zongoraszonátája Adel Oszkár hegedű- és Schmidt Ferenc zongoraművész előadásában, 23.25. Pfeiler-zenekar. — Budapest, 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye, 13.05. A Rékai Miklós szalonzenekar hangversenye, 4. Piaci árak, árfolyamhírek, 4.30. A „Tündérvásár“ meseórája, 6. Maróthy Jenő novellája: „Polecsno lapot alapít“, Felolvassa a szerző, 6.30. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye, 8.20. „Magyar művészek otthonában“ Helyszíni közvetítés Mórucz Zsigmond leányfalusi villájából. A közvetítést Gyarmathy Sándor vezeti, 10.25. Ügetőversenyeredmények, 10.30. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. Majd Toll Árpád és cigányzenekarának hangversenye az Ostende kávéházból.

A szerkesztésért kielégítenesen SALGÓ HENRIK felel

NYILTELT.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget. **Értesítem** a n. 6. hölgyközönséget, hogy az Aradon, Bul. Reg. Maria 9. szám, 1. em. (Neuman ház) alatt működő „SUZANE“ női kalapszalont átvetttem és a legkínesebb ízlésnek megfelelő bécsi modelleket állandóan nagy választékban tartom reaktáron, Salamon Baba.

